

የተወደደለ ንግድ :

አንድ ተስፋ

በበርሳን : እንደሚገኘ : እብት :

እስታማው :

ይከና : እና : ሌትመን :

በጥረጋሕቶ : ከተማ :

ከእውቀሁም : መጠቃቅ : በት :

በኩርርክ : ከተማ : በለያተዳደግ : ከተማ :
ከሽጭል : ስከፈበር : ልጅቶ : ከእት : የሂሳቦች :

በ ስምምነት የጠመት :

THE CHRONICLE
OF
KING THEODORE

OF ABYSSINIA

EDITED FROM THE BERLIN MANUSCRIPT

WITH TRANSLATION AND NOTES

BY

ENNO LITTMANN, Ph. D.

PART I

Amharic Text

THE UNIVERSITY LIBRARY
PRINCETON, NEW JERSEY

NEW YORK
CHARLES SCRIBNER'S SONS

1902

LEIPZIG
OTTO HARRASSOWITZ

ለታራ ተከታታች ይህ መጽሐፍ እንዲሆን በማለት
እና ከመርጫ አቀጣዊ በዚህም ፩. ፻. ደካተር እና
ለመንት በአጠቃላይ አገር የሰነድዎችን በረላም እንዲያደርግ
ለእንበባያን የቀረበዎት ነው ॥

አበባ ቴልስ

KING THEODORE

ARMED FORCES

THE KING'S ARMY IN THE FIELD

ARMED FORCES OF THE KING

EMPIRE OF ETHIOPIA

ARMED FORCES

ARMED FORCES

ARMED FORCES

ARMED FORCES

መርበት ገዢዎች ፩. ፻.
በጀመሪያ ማተሚያ በተታዎች

Helmint

G. Gelage

Addis Ababa

March 1997

IVNIO S. MORGAN

QVI PRO LIBERALITATE SVA HVNC LIBELLVM

parere curavit his ceteris quod in libro eiusdem
horum annorum anno 1871 ex parte eiusdem libelli non
had been colligunt independentem et extensam editio-

notitiam. TYPIS EXPRIMENDVM CVRAVIT

the MS. once more by my request by means of a photograph. But
ni ydo, quoniam I am not so familiar with old Amharic, and the pro-
printing of this text I have consulted with Dr. D. D. D.,
I do not think that there can be much in general. In fact professor Gobbi, who read this manuscript in 1900, had
100,000 to work off in order to bring it up to date after his
revision. To all those who have helped me in this work
great pleasure in expressing my thanks.

I have given the text exactly, as it was written by its
author the Debteri Zaneb, even reproducing where necessary
its somewhat unusual punctuation. Only a few minor errors
mistakes have been corrected; in such cases the reading of
the MS. is given in the annotation. In several instances where
from our knowledge of the literary Amharic we could expect

The Amharic Chronicle of King Theodore is, as Professor PRAETORIUS says in his book *Die Amharische Sprache*, Halle 1879, p. 10 « sprachlich und sachlich von grösstem Interesse ». It is one of the very few known texts in native Amharic prose, and thus furnishes authentic material for the study of that language, as it is actually spoken. And on the other hand its contents are of considerable interest to the historian, who desires to make himself acquainted with the events previous to the English-Abyssinian war of 1868. For the use of the latter as well as for those who are interested in Oriental studies, I hope to publish an English translation and commentary within a year.

This chronicle is contained, as far as I know, only in the Royal Library in Berlin, MS. orient. quart. 478, which I had the opportunity of copying in the winter of 1900/1901 through the kindness of Professor STERN. It was also copied

twenty years ago, by Professor NÖLDEKE, who published a masterly sketch of King Theodore's life in his book *Orientalische Skizzen*, Berlin 1892, translated into English by F. S. BLACK under the title *Sketches from Eastern History*. Furthermore he copied MS. orient. quart. 479 of the same library, which contains a manuscript history of King Theodore by MARTIN FLAD, a German missionary in Abyssinia; this is in German and mainly a paraphrase of MS. 478. Finally, Professor NÖLDEKE made a German translation of the original and added very copious notes upon its contents from books on Abyssinia. With his usual kindness, as soon as he heard that it was my intention to publish this text, he put his whole material at my disposal. I need scarcely say that it has been of the utmost service to me during my own work. I compared carefully his copy with mine, and although both copies had been collated independently with the original, I found a number of discrepancies. These passages were compared with the MS. once more by my friend Dr. P. KAHLE. During the printing of this text I had the invaluable assistance of Professor GUIDI, who read both the second proof and the final revision. To all these who have so kindly assisted me I take great pleasure in expressing my most sincere thanks.

I have given the text exactly, as it was written by its author the Debterā Zaneb, even reproducing without change its somewhat unusual punctuation. Only a few of the scribe's mistakes have been corrected; in such cases the reading of the MS. is given in the annotation. In several passages, where from our knowledge of the literary Amharic we should expect

other forms, I have left the original forms, because I take them to be dialectic peculiarities, for instance **፩** instead of the usual **፪**. I now believe that even **አንበሳ** is no mistake. It was therefore perhaps unnecessary to write instead the better known form **አንበሳ**, p. 10a, l. 7; p. 19b, l. 13-14; p. 39a, ult.; cf. PRAETORIUS, *Amharische Sprache*, p. 77.

Attention should be called to the fact that pp. 1-5a, l. 14 and p. 19b, l. 15-20a, l. 19 have been published already by PRAETORIUS, l. c. pp. 494 foll.

The Casa Editrice Italiana, whose beautiful Amharic fonts I had the opportunity of using, was able to supply all the different forms of Amharic letters used in the MS.; only **ኔ** has been replaced here by its second form **ኋ**.

Princeton University, Easter 1902.

ENNO LITTMANN.

የተወደደከኑ ቃል ፪

በበርድ እንደሚገኘ እስከት :

ለነጥሮች :

ዳክቶር እና ለተመን :

በተደንበኛ ከተማ፣
ከእውጭዎች መመሪቶች በተ :

በታሪክኩ ከተማ፣
ከሻርልስ ሰከራዊር ልጅቶች :

በለይተዳደግ ከተማ፣
ከፊት ህጻዊዎች :

በኢትዮጵያ የመት :

the usual **ሰ**, I now believe that even **አንበር** is no mistake.

It was therefore perhaps unnecessary to write instead the better known term **አንበር**, p. 10a, l. 7; p. 10b, l. 13(1); p. 10a, 11c, of FRANTZKIS, *Amharische Sprache*, p. 77.

Attention should be called to the fact that pp. 1-5a, b (4) and p. 10b, l. 13(1)-14a, l. 9 have been published already by DUGASSEAU, loc. cit., pp. 401 foll.

The same Editrice Italiana, whose beautiful Amharic fonts I had the opportunity of examining, has supplied all the different forms of Amharic letters used in the MS.; only **፻** has been retained here by its second form, **፻**.

u ደውቃል : ጥል : ደወል

Mémoires University, Easter 1900.

Eugen KUTTMANN.

፣ የዚሁ : ይሞላኬትኩ

u ተል : ደጋመ : ተስርጓድ

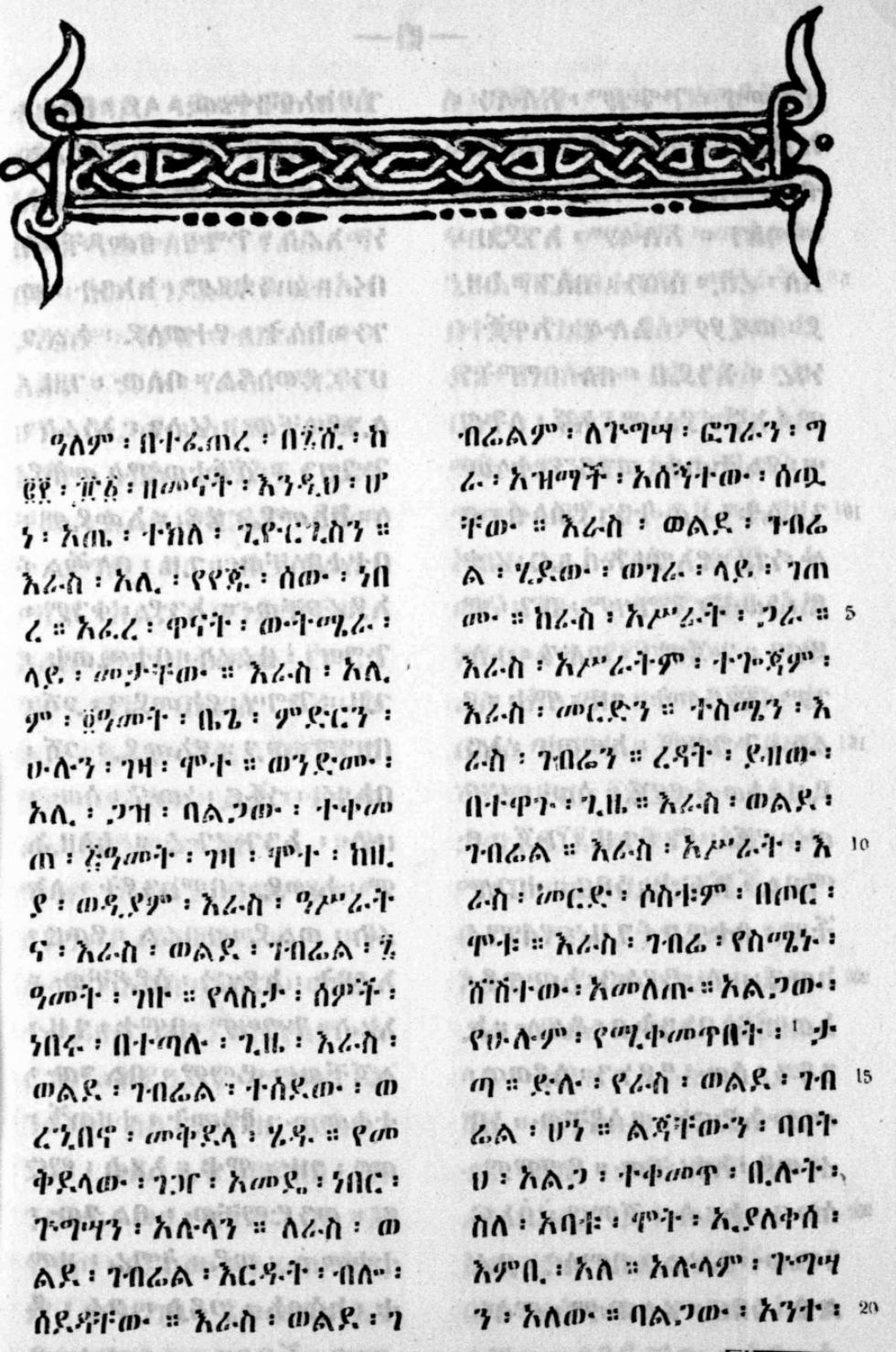
፣ የዚሁ : የጽተኞዢ

u የተከናዣ : ተል

፣ የዚሁ : የፋይ

u ተል : የፋይኝ : ተስርጓድ

u የመሸሪው ተስርጓድ



ተቀመጥ : ገመማም : አለለን :
አንድህ : አለው : መን : ሰጠን :
በለን : በለው : አልጋ : አንቀ
መጠለን : አለለም : አንድህ :
5 አለ : ልቦ : ሰጠን : በለን : ከዘ.
ያ : ወደግም : አለለ : አዋጅ :
ነገረ : አንድህ : በለሁ : የጥኑን
ም : እና : ያለንም : እና : ለገንዘ
ማ : ያልታውቁ : ወንድን : ቅለው.
10 ጥ : ሲተን : በተን : ይሰላብ : በ
ለሁ : ችግር : የእግዢ. አብዳር : ፍቃ
ይ : ነውና : ገመማም : በሬ : የ
ደርን : ገዢምን : ወለን : ሁሉ
ም : ድጋጌሙት : ገዢ : ጥሩ : የ
15 ልብ : ገመማም : አውጥጥ : አን
ድህ : ነው : የየቻ : ሰው : ፍቃ
ው : የቻ : ያኝ : ገዘ : ገዢ : የ
ሚባል : ፍቃታ : ንበር : ተጋለ
ም : በተዋሪ : ገዘ : የተማረ
20 ከውና : ሁሉ : የይናን : አውጥቶ :
አውጥቶ : በእንቅብ : ቅልሎ : እ
ንድን : ሰው : የይናን : ሰጥወጣ :
መራ : አድርት : ይሰናቸው : ንበ
ራ : ወደ : አገራቸው : ይግሞም :
25 ሰውና : ከሬስ : ይምረ : በእና
ንጂወጣ : እነዚ : በጥናር : ይፈ
ልጥ : ንበር : ፍጋጌዎም : የምና

3 : ከእናንጂዎ : ለይ : በሳተ
ጊዜ : እስተ : ይግሞ : ይሰፈል
ጠው : ንበር : ያኝ : ገዘም : እ
ና : እራስ : ገመማ : በመቆቻ : ተ
በሩ : ተንቃይም : ከእንተ : ወ
ገን : ከስተ : የተውለድ : አልጋ
ሁን : ይመከናል : በለው : ገዘ
ለጥናቸው : ፍለን : እናራስ :
ገመማን : ፍቃጥውም : መቆይ
ለ : ከእመዶ : ጉዳ : አመዶም :
በተቀብለቸው : ገዘ : በለማሳል :
አደረጋቸው : አንድ : ቅንም :
ገመማ : ¹ በፈረሰ : በተማውቁ :
ጊዜ : ገመማ : የእመዶን : ወኩ :
በዘንግ : ወር : የእመዶ : ወኩ :
በእንዲ : ቅናር : ነውና : ሰው :
ሁሉ : አንገኖረገኖረ : በለዘለዎ
ም : አመዶ : በጥናንያት : ለእ
ራስ : ወፈድ : ገበዳል : የወር :
እረዳት : አደርት : ሰደናቸው :
እራስ : ገመማም : በጥና : ገዘ
ለቸው : ይግሞ : በልጋው
ተቀመጥ : ፍቃሙት : ተዘጋጀ
ውር : ገዢ : ጥሩ : እራስ : ማር
ያ : ወንድማቸው : በልጋው
ተቀመጥ : ወደ : ገጋድ : በመ
ሁ : ከስብአ : ወዳስ : ወራ : የ

በረ : የበይ : ሌይ : ተዋን : የስ
ብክ : የዳሰ : ልጅ : አገለሰ : በ
ኅጥ : ገደለቻው : እራሳ : ማ
ርያን : አገለስንም : የራሳ : ማ
ርያ : ስወ : ገደለወ : ስብአ :
የዳሰም : ተቃዘ : በዘት : ስወ :
እለቀ : ይለ : የራሳ : ማርያ :
ሁን : በነጋዬ : እዘጋ : ወብብ :
እሽት : ስብአ : የዳሰን : ገደለ
ቻው : እራሳ : ማርያም : ይኝሙ
ት : ታንድ : ወር : ገዘ : በራሳ :
ማርያ : እልጋ : ወንድማግቻው :
እራሳ : ይረ : ተቀመጥ : ይውር :
ገዘ : ባቀ : በእራሳ : ይረ : እ
ልጋ : እራሳ : እሉ : የወንድማ
ቻው : የእለለ : ልጅ : ተቀመ
ጥ : ይኝሙት : ገዘ : ይኝሙት : ገ
ማማም : እሉንድ : ይማማም : ማ
ርያን : ይኝን : ወለድ : ይኝን : እ
ለለም : እራሳ : እሉን : ወለድ :
ተወይዎድ : መንድ : እሉለም : እ
ርካም : እደንደን : የሚባል : እ
ንጨት : ሲለ : የሚገበ : በአቅ :
ነከሳ : ወደ : ሲት : በደረሰ : የእ
ንጨቱ : ወሆ : ከምድ : ገበ : እ
ፍጥ : ገደለወ : እራሳ : እሉ.
ም : የማይገበ : ዓውለሳ : እን
ዲ : ተናገዬ : ወንድቻ : በወን
ቻ : ንዑስ : የደርጋለ : እንዲ

ለ : በደረሰ : ገዘ : በመድጃቻ
ውጥ : እጅግ : ይኝ : በበደለ :
ገዘ : የእብኩ : ስወቻ : ሁሉ :
ፍርድን : መልካም : መሰራት
ን : እግዢ.እብኩርን : መፍራት : 5
በተው : ገዘ : በስም : ክርስት
ያን : ተጠለው : በእ.የሰሳ : ከ
ርስቶስ : ወንጋል : ውንታ : እስ
ማት : የሚገበ : ስብአ : የልት :
ጥመት : በደረሰ : ገዘ : እግዢ. 10
እብኩር : እምለት : ቁጥሩ : ከ
ውጥ : ገንዘሥ : ተወድረሰን : እስ
ኋማ : ሁሉን : የሚችው : ይኝሙት : በ
ራሳ : እሉም : በመን : እባ : ቁ
ርለሰ : ክሞች : ይኝሙት : በሀብ 15
ሻ : የሚኖር : በደረሰውት : እክሳ :
ቁጥ : በደረሰውትም : እባ : ሲለ
ማ : በመጥ : ገዘ : ይኝቻ : ወ-
በ : የሰማኩ : የተናገዬ : ገበ :
እቦንድ : ይዘው : ከራሳ : እሉ : 20
ደራ : ይጠረ : ተጠረ : እጅጋ :
ገይ : ተዋን : እራሳ : እሉም :
ስም : ይኝቻ : ወበን : እቦንድ :
ብኩ : እሉ : ገዘ : የዘጥው : እ
ራሳ : እሉም : ተመልከው : ከ 25
እልጋቻው : ገበ : ይኝቻ : ወ-
በን : ውትተው : የፈረው : ከእን
ፈጥው : ሲደረሰቻው : እባ : ስ
ለማም : በዘት : በመን : በወንቻ :

ን.ዚ : ከሆኑት : ሁ.ለ. : ተነስብቻ
ው. : በግድማጥኑት = ስሳት : ልደ
ት : የጋጌ : ልጅ : በተዋህድ : ከ
በረ : የሚረሉ = እበት : ስላማም
5 የአብ : ልጅ : የማርያም : ልጅ :
በተዋህድ : ከበረ : በሌ. : በሌ. : ገ.
ዘ. : የእዝሙ : ከሆኑት : ከሽምት :
ከሆኑት : ይሸ. : እንደኋት : ሁ.ኋው.
ብዕት : በር : ለእራስ : እለ.ና : ለ

10 ወይዙር : መኋን : በሰጠ : ገ.ዚ :
እንዳያስቀመጥው : እወለት : እክክ
ት-ና : ሽምት : መር : ሁ.ኋው : ከሆ
ኑቱ : በርሱ.ው. : ገ.ው. : ስደድቻ
ው. : እብ : ስላማም : እድ-ግ : እ॥

15 ካ : ወደ : እግዢ.እ-በኢርም : በጽ
ለያ : ገ.ዚ : ገ.ሆ. : ተዋድርስት :
እስኬ : እዋጅ : ነገሩ : ወልደ :
እ.ብ : ወልደ : ማርያም : በተዋ
ህድ : ከበረ : በሌ : በሌው : እ

20 ልልም : ያለው.ን : በጀት.ና : ገ
ረፋ.ት : በዘ.ሁ.ም : ገበዕ. : እያ
ለ : በዘት : ስው. : ተገዘተ : እን
ዳ.ም : ስው. : እልጋበም : በሌ. :
ከወለም : ስ.ደ.ርስ : የሚ.ት : ገ.ሆ. :

25 ተዋድርስ : ወደ : ስዋ : በጀ.ና :
ገ.ዚ : እበት : ስላማን : ከገንዘብ
ር : ያስቀመጥ.ን : ከሆኑት : እየ
ገረፋ : እግዢ.ፍው. : በግድማጥኑት :
ውልደ : እ.ብ : ወልደ : ማርያም :

በተዋህድ : ከበረ : እንለለን : እ
ያለ : ተገዘተ : እነተለቀጥም :
እነ : ልሳ : እንግዳን : ገ.ሆ. :
እክወ. : በረከት : የሰድ.ና. : ገ.
ዘ. : በሰልፍ : የጥተ : የተወጡ
ም : እለ : እነተለቀጥም : ከሆ
ኑት : ገ.ሆ. : ተዋድርስ : በራ
ተናው. : ህመት : ስዋ : የጀ.ና :
ገ.ዚ : ተያዘው. : ተቋረጥ : እ
ብ : ስላማን : ወውጡ : ስው. : ሁ.
ለ. : በየሰፍ.ራ.ው. : በምንም : በ
ምን : በሌ. : እለዋ : የሚ.ት : የዘ.ዘ.
ሆም : በመን : ከሆኑት : በእወተ
ት : እልተከራ.ከራ.ም : በሌ : የ
ደ.ረ.ዋ : ገ.በረታዊ.ው. : ነው. : እ
ንጀ : የንዘ.ይሳ : ስራታዊ.ው. : የን
ዘር : እስማት : ስከር : የዘ.ሆ.ን :
የለም : ተ.ቦር : ለተና : ተ.ሆ.ት :
የማንለት : ተ.ሪ.ን : ለሰው. : ለመ
ታ.የት : ተ.ቦር : ለማማንት : እ
ው. : ቅ.ን : ቅ.ን : የሰው.ን : ስራ
ይሳ.ለ. : የየሰ.ሳ : ከርከቶስት :
ወንፈል : ይተረጋማለ : የሚ.ሰ
ማጥ.ው. : የለም : ሌላ.ት : ከጋለ
ም.ታ : ያደረሰ.ለ.ና : ሪ.ታ.ን :
እ.የሰ.ሳ : ከርከቶስ : በወንፈል
እንዳለ : ለሰው. : ተ.ና : ሽክም
እስረታሁ : በጋንዱው. : ሌላ :
ተ.ም.ነ.በታለታሁ : እናንተ : በ

፩፭፡ የታችሁ፡ በንኑ፡ አጥነት-
ጥም፡ እንዳለ፡ ያገማም፡ አቶ
ስረወ፡ ጉላለሁ፡ እንተ፡ ትመር-
ቸሉሁ፡ እንዳለ፡ ይህንን፡ ሁሉ፡
ከፋይ፡ በየ፡ ገዢ፡ እግዢ፡ አብደ-
ር፡ በሁበሻ፡ ለይ፡ የንሆም፡ ተ-
ዋድድጋን፡ አብና፡ የሚገኘው፡ የ
ማይወድ፡ ጉንዘብ፡ አስተ፡ ሁ-
ርቀት፡ የማይወድ፡ የኩጥንም፡
ሁሉ፡ የማይወድ፡ እግዢ፡ አብደ-
ር፡ የፈረ፡ እቶም፡ የሚሰጥ፡
እንማይ፡ የወያይ፡ ለታመሙ፡ የ
ማያዝን፡ በአንዳቻ፡ ለተ፡ የ
ቆጠ፡

የንሆም፡ ተዋድድጋ፡ አስተ
ክቶም፡ እንዳለሁ፡ ነው፡ በልጅ
ናተም፡ ተንከር፡ ትምርት፡ ስጻ
ሩ፡ ከገዢሙ፡ ያችቻ፡ ማሩ፡ በ
የዋጋ፡ የፈረ፡ የን፡ ገዢ፡ የ
በኔ፡ የሚደርሱ፡ ሁሙ፡ ገ-
ዢ፡ ገዢሙ፡ ስበር፡ እብረ
ው፡ የማማኬዋቸው፡ በመሙ፡ ገ-
ዢ፡ ገዢሙ፡ ስበር፡ እብረ
ው፡ የማማኬዋቸው፡ ባቃስ
ስተራቻ፡ ሲፈቦ፡ ለይ፡ ከሳ፡
ትተቸው፡ ፖድ፡ በውስጥ፡ ሲለ፡
ካዋት፡ እንዳ፡ ተናገሩ፡ እግዢ.

አብናር፡ የሚበርከቶች፡ የሙያ-
ር፡ ይውጭሁልኝ፡ እንዳለ፡
በልሽመዝናውር፡ በልጅ፡ ቅዱጥ
ር፡ ከድቻቻ፡ ከንፋ፡ ለ
ተ፡ ነው፡ ያደጋቻ፡ ያችቻ፡ ከ
ንፋጥም፡ በጥቅ፡ ገዢ፡ ለይ፡ ከ
ሳ፡ ከልጅቶች፡ ከልጅ፡ መከ-
ንና፡ ሁኔታ፡ የደቻቻ፡ ከንፋ፡ ለ
ቻቻ፡ መከናንና፡ ¹ ያልማ፡ ያበ-
ለ፡ እብር፤ ሁሉ፡ በተዋጥ፡ ገ-
ዢ፡ በንና፡ በማጭበል፡ እብር፤ ለ
ይ፡ መከናንና፡ ¹ ያል፡ ሁኔታ፡ ለ
ይ፡ ከሳም፡ ተማርከው፡ ሲለ፡
እብር፡ እድጋ፡ ዓጥወና፡ ያ፡
ማርካቶች፡ ያለ፡ ይረሳቶች፡ ¹⁵
መልስ፡ ስጥቶች፡ የማው፡ እ
ቶም፤ የረዱው፡ እብር፡ ከጋረሰ
ቻ፡ ይልቀ፡ በዚሁ፡ ይረሰ፡ እ
ንድ፡ ቅና፡ ሁሉ፡ ከዚና፡ ገድ
ለበት፡ ከእቶ፡ በተዋጥ፡ ሁኔው፡ ²⁰
ስለ፡ እቶ፡ በተዋጥም፡ እኔ፡ ሲ
ልጋጽል፡ እስ፡ ገድለ፡ በለው፡
በቅናት፡ ከማብር፡ ከለከዕቻው፡
ልጅ፡ ከሳም፡ በተዋጥቸው፡
ገዢ፡ ሲለበው፡ ከእቻቻው፡ ²⁵
አውልቀው፡ ተለው፡ ከእለሁ፡
ገሥማዋው፡ ወፍታ፡ ገበ፡ የሁ-

¹ MS. መከናንና. — ² MS. ከእቻቻው.

ለት : ቅን : ገመና : እው . " ፭
ከላይ : መከናዣና : ከልይ :
ደለማ : ሆነው : በሩ : ገዢና :
የገመናው : ገጋ : ቅንቱ : በር :
በተዋጥ : ገብ : እኔ : ለይ : መ⁵
ከናዣ : ደል : ሆነ . " ለይ : ከሳ
ም : ስስተው : ገርጻ : ከሚበ
ሉ : እገር : ከንድ : ስው : ቤት :
ገብ " ወር : መለ : ማውራጥው :
፩ : ቅን : ከፍር : ለለቸት : ከበት :
አያዳረገ : ይክውም : እገር : የ¹⁰
ይኑታው : እለፈ : ይበላለ =
እለም : እግዢ.እብከር : እግዢ
ካ : ሁብት : በሰጣጥው : ገብ :
፯ : መኑን : ደል : ንስተው :¹⁵
ተሰራ : እገበ : በለፈ : ሁለ " በ¹¹
ዘም : እንዲ : ወር : ስውር :
በጥራጥው : ስው : ተሸውቃድር :
ገበበት " ወደደቃቃት : ከሳም : መ²⁰
ጥ : በለለቅም : ማየት " ይቃቃት :
ከሳም : ግኝ : በደም ተ : እውቀ
ት " እስተውም : እስመጠት :
እገለ : እያያለሁም : በለው : ስ²⁵
ሙት : ተየቀት " እያን : እና :
እለ " ከእሉድና : እግብተው :
ከሚሰተው : ደረ : እጥረት : እ
ና : ሁለተኛም : ወቃድር : እስ
ተዋጥ " ድብር : ተበረ " ይለም " ሲ³⁰
ቤት : በርም " ወንድ : በርም : ስ

ተተው " እገና : ገልጻ : ከድር
ገው : ስተተው : ስድጋጥ " " "
ከበሆም : ስው : ቤት : ተሰው
ፈው : ካፈው : በመው : ገብ " "
የሞት : ሂደው : ከድቃጥ : ገ
ብ : ቤት : ለመ : ሆነ . " ይቃቃት :
ገመናም : እንደጠ : ለይ : ከልቅ
ጥው : ከበና : በተዋጥ : ገብ " "
ለይ : ከሳ : ይሰው : ማርከው :
ይመር : እቅለው : ይረዳጥውም :
ቍከለ : መጠ . " ለደቃቃት : ገ
ብ : በፊተና : ገብ " ይረዳና : ይ³⁵
ለ : ለምድ : ስጥጥው : " ይ³⁶
ማመናም : ተመልከው : ከእቶ :
በተዋጥ : ደረ : ሆነ . " እቶ : በ.
ተዋጥ : የወያዘው : መኑን : የ³⁷
ሰለና : እበና : በቋራ : ለይ " እስ
ፈጥጥው : ይና : ግብ : ወያዘው :
መኑን : የራስ : እለ : እናት : ገ
ንድር : እበና . " ይግባኝ : ከፍ
ርቃ : በመለስ : ይገቡ : እበና . " "
ለይ : ከሳም : እቶ : በተዋጥ : በ.
ተሰሩ : ስስተው : ወደ : ይረ :
ወረዳ " ከእሉፍ : ተወእሽከሱች :
ተከተልጥው : ይፈማ : ወሰን :
የሚበላ : ስው : ከወያዘው : መ⁴²
ና : ተጠልቶ : እገር : ለቶ : ወ
ዶ : ይረ : ወርድ : እበና . " ለይ :
ከሳም : ከድልማ : ወሰን : በሂሳ

7.ii. " አስ-ጥ" : አንድሱ : በለው :
 አመራርዎ : አይዘሁ : የወ-ረ-ጥ :
 ልጅ : የእናጂዕት : ጥሩ : በልተ
 3 : አንድሮ-ለን : በለው : " የ
 11.ቁን : ገ.ዘ.ም : ይ : የማሸጥኑ :
 ቁጥጥት : መቅ : ለያ : ነበሩ : " ወ
 ልጅ : ከሰም : ሂደዎ : ከቀጣቃ
 ቅ : ተፈ : ቁጥጣለ : አንድሱ :
 በለወ : አኬም : በገኘ : አኩንተ
 ሆ : በታላግኝ : አንድናት : ሁኔ
 3 : አንድናጂበት : በለወ : ልጅ :
 ከሰም : በረሱ : ገ.ዘ.ም : ከከራይ :
 ከገብ.ቁ : የማሸጥኑ : ከሰላለ
 መ : ካብ : በዚ : ስ.ሳይ : እ
 ባኩታለሁ : በለወ : በለ-ብ-ብ
 መ : ገ.ዘ.ም : ማለጥዎ : አፍር
 ሲወ : ተራሽ : እርዳ-ወ : ስ.በለ :
 መለከተጥዎ : በነገራቅዎ : ገ.
 ii. : አካራመረመ : አንድሱ : በ
 ለወ : ወንድ-ጥና : ገ.ዘ.ኑ : ይ-
 ቅ : እስ : የለበ : እለወ : ሌ.ወ
 እ : ነው : በለወ : እርስ-ጥ" :
 ለለስ : ይቀጣ : እኩም : ለራስ
 ቅ : አንድቀጣለን : በለወ : ለ
 መለከተጥዎ : እገዢ-ጥ" : አንድሙ
 ሆ : በለሁ : ገ.ዘ.ም : በለወ : ለ
 ከ-ጥ" : ልጅ : ከሰም : ይሁን : እ
 ገ.ዘ.ም : በስወ : ገ.ዘ.ም : በለ-ብ
 ቅ : ከመለከት-ጥ" : እስከ

ይ-ጥዎ : ይ.ዘ.ሙ : ሂ.ጽ. : በደፊ
 ሲ : ገ.ዘ.ም : ስለ : የሙ : ነው :
 ቁጥጥለን : የከኩጥዎ : እሉጥ
 መ : አንዴ.ጥ" : ቁጥጥት : እን
 ዶዎ : እለ : እንተም" : ለራስሁ :
 እኩም : ለራስ-ጥ" : በለን : ነው :
 እንቃ : መቀጣቃ-ጥ" : በለ : ገ.
 ii. : ልጅ : ከሰ : እኩንተ : ስብ
 ቀጥት : በለወ : ገ.ዘ.ሙ : መዘ
 መ : ይዘወ : በለ : ገ.ዘ.ም : ይ-ጥ" 10
 ሰ : የማሸጥኑ-ጥ" : ስ.ሳይ : እኩ-ጥዎ" :
 ልጅ : ከሰም : ስብቱን : ተንሳብ
 ቅ : ተንሳብ-ጥና : ቁረጥጥ
 መ : ወልጅ : ከሰ : መድመረግ :
 ይ-ል : ይ-ደረገ-ጥ" : ይሁ : ነው : 15
 ምክናው : ስበወ.ን : ይ-ል : በኢ
 ወ.ኤ-ብ-ፏ-ር : ይ-ል : ይ-ል : እ
 ይ-ደግናው : ይ-ሁን : ነገር : በደ
 ሂጥ : ገ.ዘ.ም : ወስኑ : ወስኑ : ይ-ል
 ህ : ሂጥ : ልጅ : ከሰም : ተ 20
 ቁጥጥዎ : ወንድ-ጥና : ስ.ሳይ :
 እወጪለ : እኩተ : ይ-ጥ" : ስ.ሳ
 ሪ : ወረጥህ : በለሁ : እዘነ" : ለ
 ልጅ : ከሰም : አንድሱ : እለ" : እ
 ወ.ኤ-ብ-ፏ-ር : በ.መ-ጥ" : እገባ 25
 ለሁ" : ይ-ል : እግዴ.ኤ-ብ-ፏ-ር : ይ-
 ወ-ል : የሙ : የማሸጥኑ : እለ : እ
 ሌ" : " ከዘ.ቁ : ወረጥና : ወ
 ይ : ቁጥጥ : ሂጥ : ከደረሰ : እ

በ፡ የሸ፡ ተማማግለ፡ ወደ፡ ጥ
ደረ፡ ወጥተው፡ ፖታሻ፡ አብባ
ለው፡ በወረዳ፡ ገዢ፡ ገንዘብ፡
ቍለ፡ ዘንጋድ፡ ይሰ፡ ስፍድ፡ እብ
፫፡ ወደ፡ ጉባድ፡ የሚመርድ፡
ልይ፡ ከሳም፡ ማቅታሻ፡ ሁኔታ፡
ሽን፡ እናደ፡ እራስ፡ መታት፡
በዝ፡ ወረዳና፡ በቀለሁ፡ በርግም፡
በዝ፡ ገንዘብ፡ አገኛ፡ ወታደር
፧፡ እጅግ፡ ይሰ፡ አለው፡
ከዘይ፡ ወደያም፡ እድራሻ፡
ከማጠል፡ ግንእር፡ የሸ፡ እብ፡
አምጠለይ፡ ወደ፡ ማጠል፡ እገ¹
ር፡ ምንቅላ፡ አመቱ፡ ደንጋሻ፡
ሁኔታ፡ ከግንቻሩ፡ ለለ፡ በወቅ
ን፡ ይረሰ፡ በመናገበት፡ ገዢ፡
አስፈላጊ፡ አለታም፡ እንዲህ፡
የወጪዕውን፡ እንዲህ፡ ይግዢ
ው፡ በለው፡ ፈድ፡ አለታ፡ ይ²
ጠሙውም፡ ቁም፡ አለታ፡ ሁሉ
ህም፡ እንደ፡ ገዢ፡ መሬ፡ አ
ውካ፡ አለታ፡ ይህንም፡ ማሳ
ታም፡ ከውም፡ ምንቅላ፡ ስጥቶ
ውን፡ በስድና፡ እንዲያደር፡ እ
ው፡ መሬ፡ በስድና፡ ገዢ፡
ገኘማው፡ ከመናገድ፡ ስናደ
ው፡ ሲለ፡ ለለታ፡ እንበሳ፡ በ

ገብታ፡ መታትም፡ ይቅጥሁን፡
ሽንቅላ፡ ተቆዘ፡ ሲታም፡ ወንድ
ም፡ በዝ፡ ፍ፡ የልናና፡ በግ፡ ለም
ም፡ ከልይ፡ ከሳም፡ ስው፡ ሁ
ለቱ፡ ምንቅላ፡ ስያደድና፡ ወግ
ቶ፡ ጥለጥው፡ ለይ፡ ከሳም፡
በሰሙ፡ ገዢ፡ ይህሁል፡ እስከ
ቻ፡ ይዘው፡ ፈድ፡ የወዳቀትን
ም፡ እንዳን፡ እርስዎ፡ ተስክ
ሙ፡ እንዳን፡ እስከቻው፡ ይ³
ልይ፡ ከሳም፡ እግዢም፡¹ በከረም
ት፡ እንደ፡ ማረዳ፡ ስው፡ በ
ዝ፡ ማቃ፡ እንሮ፡ እግዢም：² ይ⁴
ተወጪው፡ ስው፡ ይም፡ በድግ
ም፡ እያወረዳ፡ ስው-ትጥን፡ ሁ
ለ፡ እጠመቀዱ፡ የተወገነት፡
ሁ-ለቱም፡ ከሰራር፡ ገብተው፡ ወ
ቱ፡ ከዘይም፡ ፈድው፡ እድማ፡
ወንዝ፡ ሲፈሩ፡ ሲፈራው፡ ምን
ቅላ፡ እድር፡ የሚጥለው፡ ስሙ⁵
ለስ፡ ነውና፡ ወታደሩንም፡ ፍ
የል፡ የበከር፡ ማስላ፡ እንዳይ
በለ፡ ከለከለታ፡ ቁዢ፡ እንዳይ
ገድለው፡ በለው፡ የወጪናን፡
ቀን፡ መንገድ፡ በስቀን፡ ገዢ፡
ገሥማው፡ ከመንገድ፡ ስናደ
ው፡ ሲለ፡ ለለታ፡ እንበሳ፡ በ

¹ Note the form of the suffix (cf. PRAETORIUS, *Amh. Sprache*, § 79 a).

ዝዴስ : ገዢ : በጥናሬ : መንጻድ :
 ቁጥር : ተንበት : አጥገኘታው ::
 እኔ : የከርስቶስ : በርሃ : ክስል
 ፖ : ያግማ : የምመችው :: መር :
 አለ : በለው :: ዲኩረ : ተንበት :
 መጥገኞም : የደመሩ : የነ : ግዢ :
 ነው :: ክስልሬታው :: ያለን : ከ
 መጠላው :: ስጥራ : በደረሰ : ገ.
 ኦ : ስጥራው :: ስለ : አንድ : ቅ
 ጉ : በለለት : ይበት : አገው ::
 እያጋ : ማለበዕ :: የልጅ : ክሳ
 ም : ስወ :: አነስተኛው :: ስሽ ::
 አነስተኛው :: መዋጥት : በደመ
 ፖ : ገዢ :: ለጅ : ክሳም : የሚቀ
 መጠበቅ : ሁኔ : ንብረት :: ከዚ.
 ያች : ስር : የደመው :: ቅመው :: ስ
 ሌ : አስከር : ከእለም : አቅራ
 ሂ :: ይከናወ :: እንዲሁ : ተብብ
 ሌን : ንበር : እያለ : ወታደሩን :
 በጣት : ገዢ :: ገራዳ : መዘ
 ወ : ሪሳተን : ገደለው :: ተማሪ
 ክ : በለት : ገዢ :: አገው :: ሆ.
 ሌ : ስሽ :: ለጅ : ክሳም : ያግማ :
 በደረሰ : አካይው :: ይገለለ :: የ
 ተማሪከውም : አገው :: ይሞከ
 ይ : ስወ :: እኔ : የጊዜን : አ
 ስለሁ :: አቦዎ : እያረሰ : ይንተ
 ነ : መለት : በለ : ገዢ :: መቅ
 ወን : አገው :: መርመወ : ስመ
 ተ : ማዘወ : በለው :: እንተን :
 ለጊዜ : ንበርና : አለት :: ሆለ
 ተ : መቆ : ቀመናን : ግን : እኔ :
 የጊዜን : እፈሰ : በለው :: ስመ
 ተ : እያረሰም : ይጅ : ቀመናን :
 በለይፍ : አስመቻታው :: ይጋ

ገዢታም : እንዲህ : አለ : እርስ
 ም : እንዲለ : አለውቻንም : በለ
 ወ :: መለሰ :: እይደሰን : ለንወ
 ፖ : እበር : እንደ : አለ : ለጅ :
 ክሳም : እያደሰ : የኑ : እያደለ :
 ም : አለ : የአበቻታው :: የእር
 ሻታውም : ገበር : ነውና :: ይህ
 ም : እያደሰ : ስንቀላና : ግንኩ
 ሌ : ይጠልቅ : ነው :: የነ : ገዢ.
 ም : ስለ : ስጥራ : በለው : እያደ : 10
 ሂ : ይንደ : ስምት : መንገዶ : የ
 መንገዢል : ገራ : ስጥራ : ንበር ::
 በነጋወ : ለጅ : ክሳ : ቅናን :
 የምስረት : ዓ : እንተና : በለ
 ወ :: በለከብት : ገዢ :: መጠ :: 15
 በመጠም : ገዢ :: በነጋወ : ቁን
 ቁ : ተናገሩት ወጪማመናም : በ
 እምአርና : ተናገሩት : እንዲ
 ህ : በለው :: እኔ : የጊዜን : አ
 ስለሁ :: አቦዎ : እያረሰ : ይንተ
 ነ : መለት : በለ : ገዢ :: መቅ
 ወን : አገው :: መርመወ : ስመ
 ተ : ማዘወ : በለው :: እንተን :
 ለጊዜ : ንበርና : አለት :: ሆለ
 ተ : መቆ : ቀመናን : ግን : እኔ :
 የጊዜን : እንዲፈሰ : እንተና :
 ገጊዜን : እፈሰ : በለው :: ስመ
 ተ : እያረሰም : ይጅ : ቀመናን :
 በለይፍ : አስመቻታው :: ይጋ

ም : አጥዣወ·ን : ከለሁያችው· :
የንዳ : ወንድግም : ይሸቻው· :
መጥቶ : ካበርና : ስለ : ¹ለሁዋ :
ወንድግም : እንዲህ : እኩቻው· :
5 እናንተሰ : ከኬ : ደቂ : ይርሳቻ
ሁ : እንዲያው : እንዲስት : ታረ
ካለቻሁ : ጥማ : እንዲገንደ : ²እር
ዋጥው·ን : አየቁረጥሁ : ስደዳቻ
ው· : በለ : ገዘዴ : እንዲ : እኩ
10 ፎ : እንዱ : እንዲህ : እለ : ህ-
ለት : ህ-ለት : ይርሳቻን : ይሁ-
ን : ከጥቅ : እንዲን : እንዲ : እ
ለ : ስለ : የሸራት : የሰይፏት : ወ
ት : እየጋልኝ : ይሁን : በለ : ገ-
15 ን : ለቂ : ከሳም : እንዲ : ተናገ
ሩ : ህ-ለት : ህ-ለት : ይርሳቻው-
ን : ቁርሙ : ስደዳቻው· : እለ :
ተቀርሙዋም : ጊዜ : የነገም :
በፊት : የተማረከው·ን : ስንቀላ :
20 እኩራሽን : ሌናንተ : ይሁ·ን : በ
ለው : ስጠት : ይኬ : ገዘዴም : እ
ሁሉ : እሳነበሩቻው·ም : በበረ
ቱ : እበሩ : እንዲ : የሚሰለ-
ተም : የእንጨሁት : የፈ : የእን
25 መሬት : ወ-ለተ : ማን : ማር : የ
ማብራ : እበሩ : ስንቀላው·ም : ገ
በኩቻው· : ማኔ·ን : አየቁረጥ : የ

መጥላቻው· : እበር : እንዲ : ቅ
ንም : የማኔ·ን : ወለተ : እቀል
ው· : እጥርተው· : ቤኩ·ን : እ
የኖረጋ : የምድር : ቁጥረው· : እ
ንዲቃዣዋጊ : በው-ለተ : እኖረጋ
ት : በቀባቀባም : ገዘዴ : ለቂ :
ከሳ : እኖረጋ : ተገኘለት : ለው
ቂኩ : ለሰማግለዥ· : ትኩ·ን :
ለሁ-ለት : ለሁ-ለት : ለልቂ : ለል
ቂም : ለሰሳት : ስጠት : ወቂ-የር
ም : በጠንበ : ገዘዴ : በበጥቻው·ን :
እቻጥ : እቂ-ግ : ተደናቀሰው· :
በማውቻቻው· : ይኬ : ገዘዴ
ም : ከመደበረድ : መኑን : የሽያጭ :
ስዴቻ : እበሩ : ከልቂ : ከሳም :
መክቂ : የልማት : የፈ-ት : ቅን :
መንገድ : የሚያሁሉ : እበሩ : ለ
ቂ : ከሳም : ገሥማዥ· : በረኩ:
ቻው· : ተሳም : የሚሆን : ተገ
ኩ : ከዘዴም : በተመለሰ : ገዘዴ :
እኩራሽ : ይቂ : የሚሆን : ባመ
ለ : እሁሉ : ተሞ : መጠ : ይኬ :
ገዘዴ : የፈ-ት : የፈ-ት : የፈ-ሙት :
ግማት : እስለቅቻቻው· : እበርና :
ሽያጭ : ለይ : ተገኘኩ በ ለቂ : ከ
ሳም : የኖረጋ : ማመራ : ተሞ :
ትኩ : ለሁ-ለት : ለሁ-ለት : ስጠት :

መታደርም : የማድር : አ.የቁል.
ሸ : ማንበለውን : በገኘድ-ዓድ : ከ
ተተ እና አዲግኝም : መግበ እና ያ
ነ : ገዘዣም : ቅራ : ሁሉ : መቅ :
ሁ-ጥ : ንበረ ልላይ : ከስም : ለበ
አገኘ : ሁሉ : በበት : የበ : ስጠ-
ጥ : መቆልፈያ : ማዘ : በለው : ያ
ለይ : ከስም : ዓ.፻.ን : ይመርግ :
ይመሩ : ከውታደሩ : ይረ : በ-
ዘም : ቅኬረመ : የኔ : ያንፈም :
ሰው : ሁሉ : በበት : ቅራ : ያ
፻.ን : አ.የመቶ : እንፈ.ም : ሁ-
ሉ : ለም : ቤተ : ያና : ገዘዣ
ም : የናን : አሁል : ስዕመርስ :
መድ : ይጋ : መጠ : የንዳያ : እ.ር
ተዋልና እና : እንቀጽ : ወር
ቀ : የሚጠለ : የኩታ : ንበረ :
ለይ : ከስም : ለለጥውን : እን
በ : መጽሑፍዎም : ወኩናን : ወ
ገ-ጥ : እማጥ : በይና : ገዘዣ
መድዎ : መንገዶም : የሙናን :
መወጪት : በስሙ : ገዘዣ : መር :
ስድ.ና : ልላይ : ከስም : ስልፈመ :
በየ : ገዘዣ : የመድዎ : መንጂ :
መር : እ.ርጥ : ተመለስ : መደዱ
ሪ : መንጂም : የጠይ : ከስና : በ
ርጥ : በስሙ : ገዘዣ : ቅረቤቶ
ሙ : ቅራና : የማስለናነት : የኩ
ጥው : ልላይ : ከስም : በመና : የ

ሽ : ሁ-ኩው : መድ : መተማ : የ
ሽ : በደረሰ-ሽ : ገዘዣ : መታደሩ
ሽ : ከሰለቱ-ጥ : እየፈ-ከሩ : አጠ
ኩ-ጥ : እንደ-ህም : አለ-ጥ : ባንድ
ር : ስልፈ : በመጠ : ገዘዣ : አጥ :
ቅራ : እተ-ኩቀጥቀጥ : ስልፈ.ሁ :
ገም : በለው : አለ-ጥ : ባንድ
ም : ስልፈ : በበት : ማስፈረሻ :
በመጠ : ገዘዣ : ስልፈ : ገም : እ
ለው : ባንድ-ጥ : ከፈረሰ : ወ 10
ርፈ : ከፈይ : ከሳ : ይጋ : ባንድ
ጥ : ስዕ-ህን : ቅርጫ : በለው : በ
መተማ : ከተማ : መረመ : ከበ
የም : በተኞመ : ገዘዣ : ገብ : የዘ
መን : ቅርጫ : ይፈጋ : ይበረ : 15
ይመርግ : ስንድ : ቤተ : እ
ፈጋ : ይፈመቀመ-ስ : ቤተ : እ
ሁሉ : እድርት : ስጥጥ : ስደቀቅ
ው : የሚጠቀም : ማመሪ : ይሁን :
ሁሉን : ሁሉ : ሲቁ : ልላይ : ከስ 20
ጠው : ለመድዎ : መንጂ : በስድ
ጥ : ገዘዣ : መድዎ : መንጂ :
እድ-ጥ : ይስ : እለጥው : እንዳ
ህም : በለው : ለተ-ባጥው : የ
ጥ : እንቀጽ : መርቁን : ልላይ : ባ
ጥው : የናን : ልላይ : እግበ : በ
ለው : ይሁን : መንጂ : የደ-ስ : እ
ፈ-ጥ : ልላይ : ይቻለ : ተወጪ-ጥ 25

ምኑት : ትሁንህ : በለው : ስዕ.
ቶዕ : በሁለተኛው : የመት :
ልጅ : ከሳም : እጅግ : ተጀገሩ :
ስዋጥቃውም : ተረጋ : እጅግ : በ
5 ያልና : መዋረድ : ጉዢት : በሙ¹
ማብቃው : ገዢ : በጥቅምት : በ²
ምሳተኛው : ቅን : ተፍጻነት :
ወጪ : ወይዘዴ : መኽንም : በ³
ጥቅምት : በአከራ : ሁለተኛው :
10 ቅን : መር : ሰደዳ : ልጅ : ከሳ
ም : ማቆ : ለይ : ተዋጥተው :
በአግባለበር : ብይል : ደል :
ኩ : በዚ : ስዕ : ጥት : በዚ :
መካንናት : በዚ : ስዕ : ይናፍ
15 ቅ : ተማረክ : ልጅ : ከሳም : ከ
ፈት : መቶ : ዘሽና : ዓይነዱው
ና : ይዘው : ነዕ : የጊጠመት :
ተወይዘዴ : መኽንም : እንዲ : መ⁴
ከኽን : ቅና : እግማት : ወንድ :
20 ደረጃ : እንዲህ : በሉ : ውክራ :
ለወይዘዴ : መኽን : ይህን : የተ
ሰ : ሔያዊ : ልጅ : እሁን : እን
ዲ : መሸጠሙሸላ : እንጂቁን :
እንቁ : እመጠልሻለሁ : እያዘ
25 ቅ : በሉ : ወይዘዴ : መኽን : እ
ንድ : ይናገው : እያደልና : ል
ጅ : ከሳ : ሔፈት : በጥቅምት : ገ
ዢ : ማቆ : ተጥቶዎት : መኽን
ናት : እንዲ : ቅና : እግማት :
ወግማማቃም : በንዳር : በአከራ :
ሁለት : ቅን : ወይዘዴ : መኽን :
መር : ሰደዳ.ሀለቃው : ልጅ : ከሳ
ም : መቀሳ : ሰቀል : ወርክ : ለይ :
በጊጠመት : ገዢ : ደል : ስዕ.

ት : ተወይዘዴ : መንገድ : ሁ-ለት :
መኅንጂት : ጥሩ፡ = በማግኘ
ቶ : ከወጣ : በአር : ለይ : በእኔ :
ታ-ንካ : ይኩብኝ : ይበላርኩ :
ሰቀል : እያደረገ : በኋ : ይይ
ለን : ይች : ለይ : ከደረቱ፡ : መ
ቃጥ : በዚ : ስው : ጥዋት : ከባ
ስኩ : ለይ : በኋ : ይይለም : ወ
ዶ : ቅሬጠ : ስጻጥ : ገበ : ይ-ኩ
ም : በኋ : ይይለ : የሚጠኑ : ጉ
ጋ : ነው፡ = ስስ : ወይ
ደ : መንገድ : ይነፈጋት : ሁ-ኩው :
ሂ. : ይችጥ : ከሳም : በለም :
ለይ : ጉጠማኝው : ወይዘዴ : መ
ንገም : ይጠናጥውን : ተወግተ
ው : ተያዘ፡ = ይፈጥም : ለደችጥ :
ከሳ : ሆነ : ወይዘዴ : መንገድ :
ቁራ : እውጭዎ : እስራዋጥ
ው፡ = እራ-ሳ : እለም : እና
ቴን : ይ-ት-ተሁ : ለደ-ዳልኩ : እን
ጋም : ከፌርዜ : በመለስ : ከሳም
ቱ : በመለስ : እርማይሁንም :
ሁ-ለ : ቅሬ-ንም : ሁ-ለ : ሲተችሬ
ለሁ፡ በኩጥው : ገዘ : እናታኝ
ውን : ይ-ት-ተው : ለደ-ዳለጥው :
እም-ለንና : ያሳን : እክርመው :
የቁል : ዕርቅ : ከራ-ሳ : እለ : እ
ደርጋው : እለ : = = በየከት
ቱ : ይችጥ : ገያ : ይችጥ : በ

ኋ : እብትና : ልቃ : መጠር : ፯
ገ-ቃም : ገጥጥ : በደንጋል : በ
ር : እነ-ለ : ወደ : ገ-ንድርቃም :
ሂ. : ይችጥ : ከሳም : እንዲህ :
ሰለው : ለተ : እናንት : መለቅ : ፫
ጥ : ስሽ : ተ-ለለቃሁ : እለ : እ
ሁ-ንም : መጠሁ : እንደጠም : በ
አጥው : ገዘ : እናደችጥ : ገ
ጻ : የኩም : በለው : ሂ. : ወደ :
ይ-ገለ : ለሙ-ን : በርሃው : ስው
ን : ገ-ለው : ቅሬጠ : ገ-ሙ-
ን : ስ-በ-ለው : ስው-ንም : ሁ-ለ :
የይ-ለው : ወደ : እገለ-ጥው : ገ
ቃም : ተ-ሳ-ኩ : = = ይችጥ :
ከሳም : በመ-ጠብጥ : ይ-በ-ከ- : ወ ፯
ዶ : ተ-ርክ : በመ-ቁ : ወቁ-ድርቃም :
የቁ-ርክ-ን : ስራር : በየ : ገዘ : የ
ለ : ሌ-ቁ-ጥ-ው : ሂ. : ተ-ርክ-ም :
ም-ኩ : መ-ኩ : ከበር : የኩሁ :
ብ-ት-ው-ን : ከርስተ-ኩ : በኩጥ : ፳፦
ይ-ቁ-ው : ይችጥ : ከሳም : ስዋጥ
ው : እንዲለቀ : በየ : ገዘ : ተ
ቁ-ት : እልተ : በለው : ይ-ንኩ :
ተ-ተከለ : ተ-ርክ-ም : በተ-ረሱም :
ኩጥ : የደ-ን-ኩ-ንም : ተ-ራ-ኩ : ፲፮
በመ-ቁ-ው : ገዘ : ለቁለው : ከስ
ቁ-ራ : ከኩ-ራ : ተ-ኩ-ራ : እኩ-ጥ :
ኩ-ዘ : ሆነ : ይ-ት : ገዘ : ተ-ኩ-ጥ
ም : ተ-መ-ለ-ስ : ወ-ኩ-ገ-ጥ-ው : ፲፯

ይ.ቁ.ቃ. : ከሳም : ከርመወ. :
ሰለ. : እራስ. : አለ. : ግበ. : አደ.
ቁ.መ. : ይ.ቁ.ቃ. : ከሳም : ለላጊበ. :
ከርፈ. : አለ.ቃ. : አለ. : እራስ. : አ
ለ.ም. : በማግኘ. : በኩ. : አለ. : ዓ
ገን. : ይ.ቁ.ቃ. : በለው.ን. : በዘ. :
መ. : አድርጋው. : ስደ.ኩ. : ይ.ቃ. :
አገማ.ቃ. : ከሳም : መቀሳ. : ስመ.
ይ.ብ. : ልረ. : የእንጂጠት. : መደ.
ቅ. : እስራልፍ.ለው. : በለይ. : በለ
የ. : በረት. : መግጥመወ. : የ.ብ
ረት. : እረር. : አድርጋው. : ለተ.
መወ. : ይ.ግመወ. : በኩ.ድ. : በሽ
ክላ. : በሽክላ. : አድርጋው. : ወ
ይ.ፋ.ን. : ቅ.ኩ.መ. : ወ. : የማ.ዋ.ቃ
ጥመ. : መ. : ከማ.ሰልፍ.ጠት. : መ.
ሰጥ. : ቅ.በረው. : በረሱ.ቁ.ም. : ቅ
ሙህ. : በኩ.ድ. : ቅ.ረ.ት. : መ.ጥ. : የማ
ዘመ. : ይ.ቁ.ቃ. : ገ.ማ.ን. : እረ.ስ.
አለ. : ሰ.መ.ወ. : ስደ.ኩ.ቃ.መ. : በ
ይ.ቁ.ቃ. : ከሳ. : ሰ.መ.ት. : ሁ.ለ. : ለ
ይ. : ይ.ቁ.ቃ. : ከሳም : በኩ.ኩ. : በ
ይ.ቁ.ቃ. : የቀ.ኩ. : ባብ.ኤሌ. : ለ
ተ. : ² ቅ.ዋ. : ይ.ቁ.ቃ. : ገ.ማ.ም. :
በኩ.ጥ. : ም.ቁ. : ይ.ል. : ለደ.ቃ. :
አገማ.ቃ. : ከሳ. : ሆነ. : በዘ. : እ
ጥ. : በዘ. : ገ.ዘ.ብ. : ቅ.ን. : በ
ዘ. : ስመ. : አለ.ቁ. : ወ.ማ.ን.

የሰማበ.ቁ.መ. : ስመ.ቁ. : ገ.ዘ. : እ
ቁ.ማ. : ቅ.ኩ.ቁ. : ይ.ኩ.ኤ.ም. : ከ
ሰ.ኩ. : እለ. : ወ.ገ. : ቅ.ጥ.መ.ወ. :
ከረ.ስ. : እለ. : ቅ.ር.ቁ.መ. : ገ.ብ. :
ገ.ቁ.ም.ም. : በመ.ቁ. : ከረ.ስ. : ወ
ረ. : ወ.መ. : ቅ.አ.ቁ. : የማ.ባ. : ቅ
መ.ቁ. : ይ.ቁ.ቃ. : ስ.ማ.ት. : ከረ.ስ.
ለመ.ን. : ይ.ቁ.ቃ. : ገ.ማ.ን. : እረ.ስ.
አለ. : ሰ.መ.ወ. : ስደ.ኩ.ቃ.መ. : በ
ይ.ቁ.ቃ. : ከሳ. : ሰ.መ.ት. : ሁ.ለ. : ለ
ይ. : ይ.ቁ.ቃ. : ከሳም : በኩ.ኩ. : በ
ይ.ቁ.ቃ. : የቀ.ኩ. : ባብ.ኤሌ. : ለ
ተ. : ² ቅ.ዋ. : ይ.ቁ.ቃ. : ገ.ማ.ም. :
በኩ.ጥ. : ም.ቁ. : ይ.ል. : ለደ.ቃ. :
አገማ.ቃ. : ከሳ. : ሆነ. : በዘ. : እ
ጥ. : በዘ. : ገ.ዘ.ብ. : ቅ.ን. : በ
ዘ. : ስመ. : አለ.ቁ. : ወ.ማ.ን.

¹ This word seems to be incomplete. — ² So the MS.; = ወለጥ.

የ፡ በጀትና፡ እራሻ፡ እለ፡ ተንተ
ደት፡ መር፡ ብቻኝ፡ ለይ፡ ስደ
ቃብቃው፡ ይቻች፡ ከሳም፡ በተ
ዋጥ፡ ገሮ፡ ይል፡ እስተው፡ መ^፩
አንጻቃን፡ ገድለው፡ ነና፡ በ-ን፡^፪
ነጂጂቃን፡ ወሰዳ፡ በዘ፡ ስወ፡
እለው፡ ይህ፡ ሁ-ለ፡ እስተሁምን፡^፫
ደረሰ፡ እራሻ፡ እለ፡ ገዢም፡^፬
አስኔ፡ በስ፡ በደም፡ የደምበያ፡^፭
ገ፡ የበኔ፡ የሚርጉ፡ መር፡ ሁ-^፮
ለ፡ እስከተ-ተው፡ ወደ፡ ገዢ
ም፡ ፈቅ፡ በስ፡ በጀትና፡ እ
የከል፡ ለይ፡ ተዋጥ፡ በዘ፡ ስ
ወ፡ እለው፡ ይሙ፡ እንዲ፡ ገ
ርና፡ ሆነ፡ ሲከውም፡ እንዲ፡^፯
ከብ፡ እስተሁምን፡ ደረሰ፡ እራሻ፡^፱
እለም፡ ምስ፡ ይል፡ የደምቻ፡^፲
ከሳ፡ ሆነ፡ ወታደሩን፡ እንደን
ም፡ ሁ-ለ፡ ነና፡ በ-ንም፡^፳
ሁ-መ፡ በመ-፡ በደም፡ በመ-፡ እ
ግዢ፡ እብካር፡ ገ-ለም፡ ተዋድር
ለን፡ እስከሚ፡ የታለው፡ ማብት፡^፴
በበኔ፡ የሚርጉ፡ በገዢም፡ በለ
ከታ፡ በየዚ፡ በውሎ፡ ከዚ.ህ：^፵
ነው፡ ይለውው፡ በዘመና፡^፶
ማርቆስ፡ በመ-በት፡ በጀት፡^፷
ከይ፡ ብቻዎሙን፡ ይ-በ፡ ወር
ቃ፡ ለይ፡ ይቻ፡ እገዛቃ፡ ከሳ

አፍርዬ : አለ : ይሰምች : ተከ
ስብ : ከሳሽ : ምጥምና : ዳለ : ነ
ው : ተከሳሽ : መብ : ወልደ :
ማካኤል : ነው : ስሙ : ዝጥም
ና : ዳለ : ለመብ : ፈረሰ : ስጥ 5
ጥጥ : እናዋል : ይፈቻች : ከሳ
እራስ : እለን : ደል : ባደረገ :
ነዘጋ : ምጥምና : ከራስ : ህጥ : ተ
ገዳዳ : ለበሳ : ባጥ : ገዘጋ : መ
ቦን : ይብር : ለልበሳ : ተባክሁ : 10
ስጠና : እለው : መቦም : እልሰ
ጥም : እለ : ከድፈቻች : ከሳ : ባ
ደረሰ : ገዘጋ : ወይታ : እለና :
እለው : ምጥምና : ዳለ : ይፈቻ :
እገማች : ከሳም : ወይ : ስጠና 15
ች : ወይ : እልሰመኩናም : ባ
ል : እለጥ : ለፈጥጥም : ፈለ
ጥ : ይፈቻ : እገማች : ከሳም : ተ
ቁጠጥ : መቦም : ፈረሰ : እልሰ
መኩናም : እለ : ምጥምናም : ፩. 20
ፈሰ : እንዲ : ስጠሱህ : እግዢአ
ብክርን : የስነዚር : ልጥረብወ :
እለ : መቦም : የእግዢአብክር
ን : የስነዚርኑት : ፈረሰ : እምን :
ፈረሰ : ስጥኩናል : እለ : ይ 25
ፈቻ : እገማች : ከሳም : እግዢአ
ብክርን : እንዲ : ፈረሰ : ባየ : ገ
ዘጋ : እለ : እውተኩ : እኔ : እከብ
እሉሁሁ : እለጥ : ለከሳሽ : ብ

የ.በርለም.ቁን : መያን : በየ : ገ.
ዘ. = እግዢ.እብራርን : እመሰን
ኑ : መያን : ይታልሁል : ፖታው :
ሆድ : ቅድ : እግዢ.እብራር : የ
ማረሰበረዥ.ን : እናንህ = የማረሰበ
ረዥ.ን : ስበርህ : ዘያል : ንህ : እ
ንተ : በለዥ : አገዳዥ : ወይ :
ጥወደር : ወይቁ = ከዘ.ም : ወይ.ም
ጥወ : ባርለም.ቁን : ተቀብለዥ :
መጠ : በነጠዥ.ም : ወይ : ያ.ብ
ረ : ቁ.ሪ.ን : ተስተና : ይታት : በ
ጥወ : ሽስ : የዘ.ጥወ : እገር :
ፖለቲት : ስልጠዥ : ንበር : የየ
ይ : እገማት : ከሳ : በለማሳ :
የለከ : የማረባል : ባርያ : ንበር :
ቦወጻዎ : ይጠበኞች : በሙሉዋ
ዥ : ይጠበኞች : ይዘ : ወይ : ወ
ለ.ች : ሂ.ጽ : በተከመሰ : ገ.ዘ. : ሲ
ተ : የሌሎችም : ገዢ.ለ.ት : መበኞ
ች.ንጥወ : ለደ.ይ : እገማት : ከሳ :
አጥተተዥ : ስጠ : ዳ.ር.ተ.ዥ :
ከዘ.ጥወ : ተመልከዥ : ገ.ኝ
ጥወ : ገ.በ : ይመር : ያህል : ተቀመ
ጠ : ወ.ብ : በግንባት : ይግባዥ : ወ
ይ : በሩ : ገ.ኩ : ገመሬሙ : እዋዥ :
ከማረሰበረዥ : እገር : የዘ.ጥወ : እ
ገር : ወለ : የደቃቃ.ች : በሩ : ወይ.ይ :
ነበር : በሩ : ገ.ኩ.ም : ሂ.ጽ : የይ
ች.ች : ከሳን : መምጣት : እያተ

ወ : እስር : እንደ : አለ : ይፈ
ቃ : ከሳም : እንደሆ : አለ : እ
ንደተ : እድርት : እወሮ.እብአ.
ር : ለመተፋ : እሳሌዎ : ይሰጠኝ
ል : ብለው : እወሮ.እብአርን : 5
እመሰንተ : ተደቃቃቃ : ከሳም : እ
ዘገር : ተጋለ : ጋላ : ሲ.የሰድድና :
ጥዋቱ : ይሰጠኝ : ከዘ.የግዢ : ወደ : ገ
ዳም : ተመለስ : ይበኩ : ገዢ :
ግማሽት : ይበላ : እግዢበው : ነበ 10
ረቃ : ይፈቃቃ : ከሳም : ወንድታም
ቃዋን : ይፈቃቃ : ተጋለን : ይፈ
ቃ : ይመግሙን : በቅንጻም : ይፈ
ቃ : በሩን : ከፊተ : እድርጋው :
እግዢበውን : ለቀቀ : ያለሁያም : 15
ወንድታምቃናን : የይ.የተው : በ
ፊተ : ገዢ : እርምጃም : እንደሆ :
እለቃ : ለበኩ : ለበላ : እድብጠ
ና : እግዢበውን : ይቀበለና : እለ
ቃ : ለቀቀቃም : ይፈቃቃ : እገዛማ 20
ቃ : ከሳም : እግዢበውን : ተብተ
ው : ክፍተና : ፍጥረቅና : በር
ለውን : ልቃውን : ሁ.ለ : እድ
ተው : በለቃቃ : ይሰጠኝ : ስ.መ
ው : ከሳምበው : ወሥጥ : ገ
ዳ : በሻኬ : ወደ : እግዢበ
መራ : ይፈቃቃ : በሩንጻም : እር :

¹ So the MS; read *ω̄m̄-t̄r̄?*; cf. Guidi, Vocabolario amarico-italiano s. v. — ² MS. —*ω̄-c̄*:

• 6 •

አምስ : ይታሰሩ : በለው : ስደ
ዶቃው : እና በተምረጾ : ወደ :
ስማን : ከመቱ : ከድቂች : ወ-
በ : የእንጂዴት : ከበት : አጥርሰ
5 ወ : ገዢያ : በእራሻ : ገዢ : የ
አስታውን : ፍርሻ : አለን : ከነ
ወንድሞች : አምስቱን : ይዘው :
አስፈላጊው : ይሸ : አገማች :
ከሳን : ለመግዳል : መከረው : ነ
10 በርና : ከዘመግዣ : ተመልከው :
አምስ : መራ : ከረሙ : እና
በቅርቡ : ከሰነት : መቶ : ቅጽዕመ
ት : በዚመኑ : ለታሰ : እስከ : ቅ
ማሙ : አምስ : መራ : በተቀመ
15 መ : ገዢ : ይሸ : አገማች : ከ
ሳ : ገዢዎች : አስገዳለ : መ
ከረው : ስው : የገዳለ : ነበሩ :
ይናገዣ : እና የከተት : በኋ
ቀን : ይቂች : ከሰም : ፈጸው : ይ
20 ይቂች : ወብዢ : መጥተው : ወ
ሂት : ለይ : ይጋኙን : በተከለ :
ገዢ : የእንጂዴሁን : ለተ : መ
ካቢ : የተክናከን : ይሸ : አገማ
ች : ከሳ : በመዝጋር : አይተሁ :
25 ገንዘኛ : አለት : የሽጣ : ይን
ካን : በየ : ገዢ : ገንዘኛው : ይ
ቂች : ከሰም : እና የከ : አለ :
አያስደረጃ : አለስደረዱውም : በ
ለው : የኑግዴውንም : ተኋማ :

አለ : በስለፊትም : ገዢ : እና
ዶህ : በለው : በፍከራ : ተንበ
ት : ተኋገሩ : እንዳን : ይህን :
ቀርጥማችም : ወለን : መትኝ :
የኝዋውን : ገንዘሙ : አይዘዋለ
ሁ : ስማን : ስማን : እነጋርሁኩ
ለሁ : ያልሁሁ : ወታደር : ስማ
ም : ተምድርዕስ : ነው : አለ : አ
ስቀድሞ : ገና : በንገሥ : አምስ
ክ : በል : ስማን : ስማን : እነጋ
ርሁሉሁ : በለው : ነበርና : የንገሥ
ውን : እና የከ : አለ : ወታደር :
አይሁ : አተኞረ : የውጭ : ነና
ጥ : የውጭ : ነናጥ : በልሁ : የተ
ለጠሙው : መርቆና : በሩድ :
ነው : አይዝካሁም : አለት : እ
ኩ : የከርስቶስ : በርቆ : ሆለን
ም : አካይሁሉሁ : ወታደር : በ
ለ : ገዢ : ሰልፍ : ገጠሙ : ከን
ገሥ : ተምድርዕስ : በይድንድ :
አድላ : አካርግ : እኩቱ : ተቀት :
ስው : ቅጥ : ከድቂች : ወብ
ዢ : ይቂች : እኩቱ : ለቂችው :
የቂች : ማጠንቱ : ሰነት : መ
ካንጂት : ቅጥ : ይቂች : ወብ
ዢ : ቅጥ : እና የከተት :
በአምስተኛው : ቅን : እንዱ : በ
ውድ : ማረጋገጫ : ይረሰኝ : ማርቆ
ም : ለይ : በኢጣሪ አባቴር : ዲ

ቁጥ : አስተ : ስላም : ቅበታዊ
 ቀመ : ገንዘብ : ቅወጪዎስ : ቅ
 በለ : ከዚያም : ገመግመው : ህ
 ደ : ወደ : ማረጋገጫ : እምበ : ፖ
 ፍ : የየቃቃ : መብያም : ዕቃ :
 ሁሉ : በቃል : በማረጋገጫ : እ
 የባ : ነበረ : ይቃቃ : ገንዘብ :
 ለቃቃው : ከንገዢ : ምስተው :
 ከእምበው : እገር : ስናይው :
 ለለ : ገንዘብ : እንዲ : መጠ :
 በየ : ገዢ : ቁጠው : ቅቀበቃቃ
 ወ : ከእምበው : ወሰጥ : የተ
 ጥና : የውርቅና : የብር : እቃ : ለ
 ቅጥር : እስተኛ : በርሃቅና :
 በርሌ : ሁኔታዎች : ዕቃ : እንዲ :
 ማር : እንዲ : ቅጠል : ሆነ : ይ
 መድናቱ : ነፍጠ : ለሽክም : እስ
 ቅኑ : ባሩም : ለወራቅትው :
 ሁሉ : ለመከንኑቃም : ለእንዲ :
 ጥ : እንዲ : መቆ : እንዲ : ሂ :
 እንዲ : ሂ : እንዲም : ቤት[:] እን
 ዓ : ቢ : እየሰጠለት : ለምጥት
 ወ : እየሰጠለት : እስከ : ምቅ :
 ዝረሰ : ሲያልቀ : ነብር : : :
 ከከማንም : ቅመልሰው : ወደ :
 ወለ : ቅመቀ : : ይለንታ : በደረ
 ሰ : ገዢ : ገንዘብ : ቅወጪዎስ :
 ለራቅትውን : እሁሉ : ከርሃህ :
 ባለ : ለብር : እተንካ :

እለት : መቃቃርም : ከበት :
 በርሌ : እረዳው : ገንዘብ : ቅወ
 ዮዎስም : እናግ : ቅወጪ : እን
 ደህም : እለ : መቃቃር : የደረ
 ወን : ገንዘብ : እንዳረዳኝው : 5
 በንተም : እግዢአብዕር : እለ
 በህ : እለት : ከዚያም : ቅጥዎ
 ወ : በሽለ : ከወንበት : በደረሰ :
 ገዢ : ገንዘብ : ሲያዘት : ወረ
 ሰ : የደረሰ : የተረፈው : እየ
 ምስ : በመጠ : ገዢ : እንዲ[ን]ደ :
 እናን : እንዲ[ን]ደ : እግዢ : ቅል
 በት : ወቃቃና : : : የንግ : 15
 እም : ወረካመዋ : እቅረ : እናድ :
 ለልጃ : ነበረ : ስሙም : ምሁ
 የሳን : ይበላል : ይህን : ገን
 ሚ : እለሰመጣውም : በለው : ወ 20
 ይቃ : የዘ : ሲሰት : ቅንም : በወ
 ስ : ገዢ : መልከት : ከምድር :
 እስከ : ሲማይ : የማረጋገጫ : መር :
 የዘ : ለሁሉ : መቀጠ : ይወረድ
 ወን : ጉዳልልኝ : እሉህ : በለው : 25
 እሁን : ከምድር : ወራ : በስኅ
 ሁህ : በለው : እስራራልኝ : በስ
 ለማ : በለው : ቅኑን : በንግዢ
 ወ : መቃቃል : ወጥቶ : ወይዘድ :

ወርቁቁ፡ አንቀጽ፡ ምስ፡ እ
ልሁንልኝም፡ እናም፡ ካራ፡ ለ
ለት፡ ለጥት፡ የበር፡ ይህ፡ ስ
ው፡ ተከለሁ፡ የተለከ፡ ንዑስ፡
5 እናም፡ አንቀጽሁ፡ በእርሰ፡ እ
መጀናለሁ፡ ወላይ፡ ወብላሽ፡
በለሁ፡ ማለሁ፡ የዘመኝ፡ ተርጉሙ^ቁ
ው፡ በእግዢ.እብአር፡ ስም፡ ማ
ልሁ፡ እናም፡ በእርሰ፡ እያመ
10 ዓለሁ፡ የእግዢ.እብአር፡ ለለሁ：
እንደሆነ፡ ማለጥ፡ ንዑስ፡ ይህ
ም፡ ቅልጾ፡ ምስ፡ ወይዘጋ፡ ወ
ርቁቁ፡ ከመጠወሁ፡ እስከ፡ ቅ
ቅ፡ ይምበር፡ ተንበ፡ የበረታ፡
15 ሌላ፡ ለፋ.ዋ፡ እርሰዋም፡ ምስ
ች፡ ገንዘም፡ ተዋድርስም፡ በስ
ለሁ፡ ለበስለሁ፡ ተንበ፡ እለቁን፡
ባወስተኛ፡ ቅን፡ ሲገለጥ፡ በሩ፡
ዘለቁ፡ ስ፡ በስኔ፡ መስቀል፡
20 ከናምበው፡ ይን፡ ተረግ፡ ያጋ
ለስ፡ የበረታ፡ ቅልጾ፡ ቅዋር፡ ው^ቁ
ቀተም፡ ለው፡ ከናገመ፡ ቅጥ፡
እስም፡ ምስ፡ ገንዘም፡ ተዋድ
ርስም፡ ከእግዢበው፡ እድም፡ ወ
25 ይፋኑ፡ ምስመው፡ ወድ፡ እያታ፡
ሂሳ፡ ይን፡ የዘመኝ፡ ወይዘጋ፡
ወርቁቁ፡ እረስ፡ እለ፡ እንዲ
ኋት፡ ሁኔታ፡ ሲፈረመ፡ የበር፡
እረስ፡ እለም፡ በመዝመር፡ ጥ

ገመ፡ ተዋድርስ፡ በየ፡ ገዘመ
ኋጥ፡ ተንቀመቀመ፡ ገንዘም፡
ቻዋድርስም፡ ይንግዘመኝ፡ ተራ
ካም፡ እናጥ፡ በተከውስ፡ ገዘመ
የንዳን፡ የለ፡ የለምኋን፡ ዘር
ኋ፡ ሁሉቁን፡ ቁርጉ፡ እረጋቁ፡
ከፈረስ፡ ለይ፡ በረጋጥ፡ ገንዘመ
ኋስ፡ እለ፡ የለምኋን፡ ይዘው፡
ሽያ፡ ተለዋጥ፡ የለ፡ የለ
ች፡ ተዋጥ፡ እያለ፡ ለው፡ ቅ
ጥ፡ ስ፡ በክምሌ፡ ገንዘም፡
ቻዋድርስ፡ ወድ፡ ለጋ፡ ገንዘ
መቁቁ፡ ተመልወ፡ ወጋ፡ ለ
ስ፡ ለፍጥ፡ እናይ፡ እለም፡
ለቻዋል፡ መለከጥ፡ የለምኋን፡
እንዲኋት፡ ሁኔታ፡ መከና፡ እ
ንድሃሁ፡ በለው፡ እርሰዋም፡ ከ
እገርም፡ ቅጥ፡ ይመለስ፡ ይህ
ኋ፡ ለው፡ እንቀለውም፡ እለ፡
ቻዋል፡ መለከጥም፡ ተመልወ፡
በዚ፡ ለው፡ ወሀ፡ ወሰድበቻ

ወ. = ከወለዎ. : ይምር. : እስከ : ፍ
ጥ. : ይርጋ. : እየታመሙ. : ያለቀ
ወ. : ደረሰ. : ቁጥር. : የለው.ም. ::
ቃይል. : መለከተ.ም. : በርቱ. : እ
መም. : ቁጥሙ. :: ጽጻ.ም. : ቁጥ
ደርሰም. : ወደ. : ለጋ. : ገራ. : ሲ
ጥ. :: እለ. : እያሬ.ም. : ጥኑ. : ወ
ገ.ም. : ተዋጋ.ም.ወ. :: በዘት. : ስወ. :
እለቀ. :: :: በንቀሳ. : በእም
ነተኝ.ወ. : ቅጽ. : ስወ. : እንዳለ
ቀ. : ወ.ገ.ም. : እንደ. : መኖ. : በየ. :
ገ.ኤ. : ጽጻ.ሙ. : በፈረሰ. : እስከ
ተወ. : ከስልፍ. : ማግኘል. : ገበ. ::
መበንቃ.ም. : ሁ.ለ. : ተከተለወ. :
በግድ. :: በእግዢ.እብዳር. : ቃይ
ል. : ወጥተወ. : መጠ. :: ጽለም. ::
ሁ.ለ. : ምሽ. :: እለ. : እያሬ.ም. : ለ
ገ.ጥ.ሙ. : ቁጥቆ. : ገበ. : በእግዢ.
እብዳር. : ቃይል. :: :: ከዘ.ም. ::
ጥ. : ወደ.ም. : ቁጥሩ. : ከስድ.
ቀ. : የንዋ. : ሂደ. : እቶ.ማ. : ወ.ገ.
ም. : ተዋጋ.ም.ወ. :: በዘት. : ስወ. :
ሞተ. :: የለው.ም. : እቶ.ጥ. : መስ
ደ. : እየማረከት. :: ይ.ክም. : ስወ.ቅ.
ክንዋ. : በንገ.ሙ. : እቶ.ማ. : ባኩ. ::
ነጋ. : ተናገረ. :: ጽጻ.ም. : ቁጥድ.
ደርሰም. : ጥኩ. : እንደ. : ተናገረ.

በፌ፡ ቤ.ኬ፡ እንደሆ፡ አለ፡ እ
ግዢ.እ.ብሔር፡ እምላት፡ የሰውን
ኩም፡ እንተ፡ እኔ፡ በፌዴራል፡
እገረጋገዢ፡ እሁ-ንግም፡ ይነ
ገ፡ ግፍ፡ ተመልከት፡ ይነግም፡ 5
ስክፈ፡ ያንቃ፡ በሁ-ለተኞች፡ ዓ
መጥ፡ አለ፡ እያሱ፡ ይዘ፡ ለን
ገ-ሥ፡ ተዋድርድ፡ ስማቶች፡ ሲ
ቃቀ፡ ከተማንጻም፡ ሁ-ለተኞም፡
እበረቃቃቂው፡ ስለ፡ ግሽጽ፡ ለይ፡ 10
ስክፈ፡ ያንቃ፡ ታ-ሞ፡ ጥተ፡ እ
ግዢ.እ.ብሔር፡ ው.ጋ.ልኝ፡ ዘ
የንግዘም፡ ከስክፈ፡ ያንቃ፡ እ
ገር፡ ጽጋ-ሥ፡ ተዋድርድ፡ ወይ፡
ገምበ፡ ጽጋ፡ ጽለም፡ ሁ-ለ፡ እ 15
ንደናተ፡ ሁ-ም፡ ከበረቃቃቂው፡ ጽጋ-
ሥ፡ ተዋድርድም፡ በተንበታ፡
ቆ.ከና፡ እንደሆ፡ ባለው፡ ጽለ
ና፡ እማራን፡ በንድ፡ ስክፈ፡
ያለበለሁ፡ እንዳ፡ ሆኖ፡ እኔ፡ ወ 20
ከርስቶስ፡ ባርድ፡ የቀናዢ፡ የ-አ
ንድ፡ ለተ፡ ከርስተኛ፡ እናበ
ለኛ፡ አለ፡ እ፡ በጀትማቅ፡ ይ
ገ፡ ሁ-ለ፡ ከበበ፡ ጽለም፡ ለይ：
ንጋ-ሥ፡ ተዋድርድም፡ ከፌ-ኩና
ው፡ ስልጣ፡ ቅመው፡ ከእለኛ
ው፡ ስልጣ፡ ባዘተ፡ ው.ረስጥ፡ እ 25

¹ Cf. p. 14, note 2.

1 ተረው፣ ስድስት፣ ችሎታ፣ ተ
ቃዬ፣ መጠኑ፣ ጥገናው፣ ተወደደረ
ሰም፣ ሆለት፣ ሆለት፣ አሽን፣ አ
የቀረበ፣ በእንግተ፣ ገይ፣ አይ
፻ን፣ በገመድ፣ እና ያንጠለጠለ፣
በሰድስት፣ ገሬ፣ የሰለፈው·
ሁሉ፣ ጉል፣ የተዘረጋጠውን፣ እ
ያጥ፣ እለሁ፣ እለሁ፣ እኩለ፣ ም
ሽን፣ ጉል፣ ሁሉ፣ እንዲ፣ ቅን
9 የም፣ ገምበ፣ ጥገናው፣ ተወደደረ
ሰ፣ በፊርሰ፣ ሁኔታ፣ ከሰላም·
በገበ፣ ገሬ፣ መገብ፣ እበ፣ ለመቅ·
የመሰበል፣ ጉል፣ ጥገናው፣ ተወደ
ደጋኑ፣ በተዋረድ፣ ከገመድንም·
15 ሌውዳ፣ አሽን፣ በቁጥ፣ ገሬ፣
ተመ፣ ቀለም፣ ተወደ፣ ድሳቤ፣ እ
ሽን፣ የዘነኑ፣ መቆ፣ ድሳቤ፣ በ
ተመለከሁ፣ ገሬ፣ የተኞገረኑኑ
የም፣ የያዘኑኑም፣ እጠበት፣ እ
ለኑ፣ የሰጠኑ፣ የተካናሽ፣ በ
ቃና፣ ከይና፣ ባሻ፣ የጠቅኑ፣ የ
መለመለመ፣ ቅን፣ ጉል፣ ሁሉ፣
ከተነት፣ ቀለም፣ ጉባ፣ እንዲ፣ ገ
ገመናው፣ ቅንበት፣ ሆነኑ፣ መፈ
20 ቅት-ጥምኑ፣ ሁሉ፣ ተደናቀኑ፣ ባ
ሻ፣ ሲደቂ፣ እበላት፣ መቆ፣ ገ
ገምኑ፣ በቁጥ፣ ገሬ፣ ጥገናው፣ በ
ሰላም፣ አይ-በ፣ ሲ-ቁጥ፣ ከገና-
መናው፣ ከመፈጥቶው፣ የተካናሽኑ
የም፣ የተካናሽኑም፣ እጠበት፣ እ
ለኑ፣ የሰጠኑ፣ የተካናሽ፣ በ
ቃና፣ ከይና፣ ባሻ፣ የጠቅኑ፣ የ
መለመለመ፣ ቅን፣ ጉል፣ ሁሉ፣
ከተነት፣ ቀለም፣ ጉባ፣ እንዲ፣ ገ
ገመናው፣ ቅንበት፣ ሆነኑ፣ መፈ
25 ቅት-ጥምኑ፣ ሁሉ፣ ተደናቀኑ፣ ባ
ሻ፣ ሲደቂ፣ እበላት፣ መቆ፣ ገ
ገምኑ፣ በቁጥ፣ ገሬ፣ ጥገናው፣ በ
ሰላም፣ አይ-በ፣ ሲ-ቁጥ፣ ከገና-
መናው፣ ከመፈጥቶው፣ የተካናሽኑ
የም፣ የተካናሽኑም፣ እጠበት፣ እ

በር „ አሳተ · አስከ · አምበያ
ወ · ደጋሽ · አንዳ · በ-አድ · ደ
ንገግ · ስ.ወመ · አየሁ · በለው ·
መምራ · የወ-ት · የከንዲ · ቅስ ·
ተናገሩ · በእምበያ-ጥ · ጽሑፍ
ጥር · እ.አይያስ · የፈረሰ · ተኩ
ር · አንዳ · በ-አድ · ደንገግ · ነ
ወ · አንዳለ · ክዘ.ቁ · መክያም ·
በመሥከራም · በታደቀኝ · መቅ
ይለን · ስብራት · ተንተዋም ·
ጥቃት · ስወ · ጥ-ት · በንቀጥጣ ·
በመርግ · ተንተዋም · ተምድርኩ
ም · ይ.ቁ.ቁ · ለ.በንን · ሽ-መው ·
ከመቅይለ · ለይ · ወይ · መለ ·
ተመለከ · የመስቀልን · በዓል ·
ማኅ · ለይ · ወይ · ተንተዋም · ሌ.
ቂ.ቁ · ከመንገድ · ድን · ወላ · ያ
ዘወ · ቅረቡ · ተተቀምጥ ·
የመበታ · ቅን · ከገዢ · ደምበር ·
ገኩ · መንገ · አድራ · ተዋጥ · ለ
ይ · በስብተኩ-ወ · ቅን · እብት ·
ማይ.የምንን · የማኅ.ወ-ን · መከመ
ን · የዘጥ · ከንተዋም · ተንተዋሙ
ወይ · ተርጓሜ · መንገ · ተምድ
ር · በፈረሰ · ገ.ዘ · እቶ · በድ
ለ · የይኩራ.ቁ.መ · መከመን ·
ከንተዋም · ተምድርኩ · ገበ · ወ
ይ.ዘ · በኢመ · መርቀም · የኅዋ
ወ · ሂደ · የሚህለ · ሆስለ · እ

፩፻፭፻ : ገብር ን ከዚያም ተቋዣ
ወር ስለ : ስም : ለንጂዥ : በ
ግ : በመጣ : ገዢ : ወቃድር :
ቀማው ተ መድ : ገንዘም : ማ
ሽ : የቀመጥናም : ገዢ : ተረ
ጥቅም : ከዚያም : ተነሮው :
ስንጂተው : ገር : ሁሉም : በደ
ረሰ : ገዢ : ስምኑ : አንቀጽ : እ
ባቸ : የገበ : ሌሁለምውን : በታ
ቅሙያም : እቃውል : ተቀጥም :
ተቀጥ : ከንጂዥ : ተዋድርና :
ይችት : ገለጾ : ተቀጥ : ስው :
ጥጥ : ከሽምችም : እቶ : እጠ
ተ : ማርያም : ተቀጥም : ስው :
ጥጥ : ተ ገንዘም : ተዋድር
ስም : መድ : ድጋፍ : በጋራን : በ
እዳ : ገዢ : ተቆለ : መለከት :
የሻቀው : ሂሳብ : ድጋፍ : በጋን
ንን : እንከበርንም : በታቃው
ን : እቃውልው : ድጋፍ : ተመው
ም : እበር ተ ገንዘም : ተዋድርና
ም : በፈመርቁ : ገብር : ከሚያ
ው : በደረሰ : ገዢ : ተኋላፍ :
ስለቶ : መርያም : እንደ : ሌላ : በ
የ : ገዢ : ተ ገንዘም : ልረሰምውን :
ስለቶ ተ : ከሚቆለ : መለከትም :
እቶ : በዘጋጀ : በአንድ : ወንድ :

መጥቶ : ተቋጥ : ስምቅ : አቀራ
ስለው : ገጽ፡ለመም : ፈጸ : ስምቀት ነ
ከዚያ : ወደ፡የም : ገጻሙ : ዓይ
ለ : መለከተትን : ወደ፡የኩ : ወደ
ሁ : ስምበድግ : ስነበቱ : እናደብ : 5
ቀንም : ገጻሙ : ተዋድርስኝ : ቤ
ለን : ሂሳብ : ከፍጻረ : ቴርሃን :
ይምር : አስተ : አንገለለ : ይጻ
ቢ : ሂደትኑ : አስፈላጊው-ም : እናደብ :
ምንጻጥፍ : ሆነ፤ ሂለው-ም : ለው 10
ር : የመጣ : ንበረ ነ እናደብ : ቀን
ም : የዘዴን : ቅንጻድ : ከቅሰው :
ለይ : እናደርጊው ነ ወደ : ይጻረ :
በግዢ : ፈጸ : ይጻሌ : መለከተ
ም : መተውር : በተቀብሩ : ገዘዘብ 15
ገጻሙ : ተዋድርስኝ : ይጻሌ ነ ተ
ተዋድ : በስመ-ም : ገዘዘብ እናደብ :
ክዘኝ ነ መቋጻፋም : ይጻረ : በ
ግዢ : እውነ : ነ የድጻሌ : መ
ለከተ : ስምምነትም : ለአማው 20
ን : የምን : ይልካን : ይዘው : ወ
ደ : የምንእር : ስም ነ ሽጻሙ : ቅ
ዋድርስኝ : የጋዥን : ከቀንጻድ :
ለይ : አስፈላጊ : ወሰን : ስንደ : ከ
ተማ : አነጻዋልኝ : ተመልከተው 25
መጠ : መምቀ : በስፈረድ : ገዘዘብ :
በዝ : እናመድ : ከናቃጻው : ገን

አጥቃው ነው፡ ከዚያም፡ ታንዘት፡
የጋዢነት፡ ከመግዝገብ፡ በፊረሰ፡
በዚ፡ እራሻ፡ እንዲያገኘ፡ በታት፡
መድረግ፡ በፍተት፡ በታት፡ መድረግ፡
መ-ቤት፡ መድረግ፡ በረከት፡ የማስ-
ቀን፡ ስደድናቸው፡ በረከት፡ ለ
ይቶ፡ መር፡ ገመመ፡ ከልጅ፡
የንግድ፡ ይለከ፡ የራ፡ ለእና፡ የ
ንግድ፡ ይለከኝ፡ ያል፡ በዚሁ፡ ገ
በ፡ ስሽ፡ ከንጂ-መ-ጥም፡ ስወ፡ የ
መጥ፡ እለቅጥ፡ እራት፡ ጥቅ
ጥ፡ ስወ፡ ጥጥ፡ ከልጅ፡ የንግድ፡
የልከኝ፡ እና፡ ስሽ፡ የንግድ፡ ጥቅጥ፡
ስወ፡ ጥጥ፡ ፍ-ማማቸጥም፡ እና
ጥ፡ በዚበሆ፡ እናጥ፡ እንደ፡ እ
ርጋቸው፡ ሁሉ፡ ተያዘ፡ ለእና፡
የንግድ፡ ይለከኝ፡ በስሽ፡ ገበ፡
ከንጂ-መ፡ ገበ፡ በረከት፡ የተዋ
ንበትም፡ በጥናር፡ በጥቅኑ፡ ን
ወ፡ ገን-ሮም፡ ተዋድር-ሰሳም፡ ለ
ይ፡ ለጥና፡ መድረግ፡ የንግድ፡ በጀ
ዳ፡ ገበ፡ ያለ፡ ገን-ሮም፡ ው-ጥ
ና፡ ው-ጥና፡ ው-ጥና፡ የንግድ፡ የ
አጥቃው፡ በረከት፡ ወንዘት፡ ከ
ጥ፡ የንግድ፡ ስወ፡ ገን-ሮም፡ ከ
ጥ፡ የንግድ፡ በረከት፡ ለጥና፡ ው-ጥ
ና፡ ው-ጥና፡ ው-ጥና፡ የንግድ፡ የ
አጥቃው፡ በረከት፡ ወንዘት፡ ከ

መ. አለዋ የአምስት አለዋ የ
የሥር : አለዋ እያደረገ : ስ
ሙ : የሰውን : አለዋ : አምስ
ት : አለተ : ስሙን : ክበ. ወ : ወ
ይ. ወ : አንብብር : ወረዳ : እናግ :
የድመና : ቅዱና : ሆነ : አጠንብ :
አጠንብ : የማያስተያይ : እራስ :
አንግድን : ወደ : ጥሮራፈ : ክመ
ርድ : አገማች : ስብሰቱ : ክተማ :
እራምስ : ቁለጥ : በፊይታችው :
ገ. ነ : ክንገዢ : ወረዳ : የቀረ
ው : ወታደር : እንደሆ : በለሁ [.]
እንገዲ. ገዢ : እንበሆን : አስቀ
ይ. ቅ : መከይ. ወ : እናንም : በኋ¹
፣ እያራስለም : መስቶ : ሌ. የስ
ራ. ደ : ነው : በለው : ሁ. ልቱ :
ወታደች : ሌለተ : አንብብር :
በላይ : ክእፍ. ቅ : ሁ. ልቱ : ለ
ንገሥ : እንጂዢ : የሰበረ : ወ
ህ : የቀና : ካር : የመዳ : የተከ
ተለውም : ወ. ገ. ቅ : ይሁን : አ
ለ : ይህ : ቅል : የአቦን : ሌለ
ማ : የአጠኞ : ወልድ : ማርያ
ም : ቅል : ነው : እያለ : ገዢቱ :
የኝ : ቅል : እያደለም : አለ :
የኝ : ገ. ነ : ገ. ሥ : ቅዱሳ :
እክፈ. ሌ : ሌ. ገ. : በዘት : ቅፈድ :
በዘት : ቅፈድ : ቅርቡ : ሌለ : እነተ
ሌታውን : ክግኩ : የኝ. ገ. : እ

ሌታውን : ክቀለበ : ፍ. ወ : በለ
ተ : ገ. ነ : እግዢ. እ : እግዢ. እ :
እያለ : እምስት : አለ : ገ. ሥ :
ቅዱሳዱም : መበንቃችውን :
መምን : ይዘው : የኝ : የሆንሁ :
ተከተለኛ : በለው : በፊይ : ቅ
ቀምበው : በወረዳ : ገ. ነ : መ
ሩ : ክስራር : ክመራዋጥትም : ወ
ሏ : ለመዋጥ : በንጥጥ : ሌደ
ና : የመተካት : አለ : ተከተለው :¹⁰
የሳተካት : አለ : መምኑ : ወርመ
ሪው : የሳተ : አለ : ተከተለታው
ም : ወደህና : ወደህ : ሌሽ : አ
በ. ነ : ሌለማና : እጠኞ : ወልድ :
ማርያም : ወርዳው : ገንዘብ :¹⁵
ገ. ሥ : ቅዱሳዱም : እናግ :
ቀመጥ : ቅዱሳው : በንጂውም : ወ
ሏ : መስከ : ወጠ : ወ : የኝ
መኝም : እንበ. ወ : ገዢች : አሁ
ን : ወደ : ሌድ : መመጥቱ : ሌ. ²⁰
የታልልሁ : ነው : በለሁ : እንደ :
ቀድመው : ገዢት : ገዢት : የኝ
ገዢም : ሌ. ገዢት : የሰማ : ሌንገ
ሥ : ወደጅ : የሆን : ክስራር : ወ
ር : ሌምቅ : ይዘ : ይዘ : እመጥ :²⁵
ስምቅም : ገዢች : ክድምት : ሌ
ራር : ሁ. ልቱ : ቅጥ : ቅጥ : ወ
ሌላችው : ወታደች : ሁ. ልቱ :
ገ. ሥ : ቅዱሳዱም : በንጂ

ሥ : ገጽ : የመከራ : ስውር : እን
ዶት : ይሆናል : ቁረጥ : በለ :
በዚ : ጥጥ : ይግባኝዋል : እያ
ለ : ይረዳ : የገመድ : ተዋሪር
ጀ ስም : አርብ : ስምንቱን : በንጥ
ጥ : በንጂድ : አስተዳደቂው :
ሁለቱን : ገዢች : ግን : ገዢ
ም : ወሰኑው : እኩ : አግራቂው
ን : ቅርጫው : ስቀልቂው :
፩ የንግዴም : ቅር : መሰነ : እንዱ
ሁን : ሁሉ : አስተዳደለው : ይብ
ረ : በርሃን : ወረዳ : የማህለ :
ሙስና : ለኩ : የይለን : መር
ሪ : አገማች : አስተኞቂው : የ
መው : በእብቂ : በቅዋ : ማቅ :
ተኞዘው : ይርብ : በይረሰ : ገ
ዚ : የእርብ : የለ : ሁሉ : ገበ
ቶው : አበ : ይፈውን : ሁሉ :
ቀማሽ : በተዋ : አየሰጠ : ሲያ
ዲት : ዓበይ : ለመማሻት : በተ
ቆለቂለ : ገዢ : ከለበን : ቅል :
በወህ : ጥም : ጥቀት : ስውር :
ጥጥ :
በመጋቢት : ዓበይን : በተኩ
፪ : ገዢ : የገመድ : ለጅ : ግኩ :
የገመድ : ስራር : ሲያይ : ተደ
አ : የለ : ስላጥ : በስለድ : ገዢ :
ስነት : ገዢ : ይረሰበት : ወሰኑ
ተኞቂውም : ስሽ : ይክም : ተደ

አ : የለ : የገመድ : ወደ : ርቀ
የገመድ : ገዢ : ስለጥ : ከወለ :
ስራር : ከደጥ : ገዢም : ሂደ
የሰፈጥ : ነው : የገመድ : ተዋሪ
ርከም : ወደ : ዓይት : መከራከ
ር : የገመድ : ከወለም : የገዢ : ተ
ተወር : ወደ : ይግባኝበት : ገዢ
ው : የገመድም : ከመለጠ : የሰ
ው : ተያዥ : ይግባኝበት : ከገብያ
ው : ለጅ : ተሰቀለ : የንግዴም :
ከንገመድ : እኩጥ : እንደኛ : ከገ
ጥኩ : ለመለ : ስፈማግ : ተያዥ : ተ
ገመድም : ከመደብ : እኩ : በቅ
መት : ገዢ : በኩድ : በታተወ
ው : የንግዴም : ከረሳ : እንግዲ
ን : በቅ : የይለን : ገዢምን :
ሁሉ : ምማቂው : ከራጥ : መከ
ራከር : ይውር : ተቀመጥ :
በማግኘጥ : ወደ : አመዳማቅ : ሂ
ደ : ተንሣኤን : ማቅኩ : ከማግኘ
ለው : ሲኖረ : ወለ : የነ : ግዢ
ም : የገመድ : ተያዥ : በለው : የ
ምስራጥ : ግበ : ከንገመድ : ወደ :
ይብረ : መያ : የመ : ተንዘጥ : ከዘ
የገመድ : የገመድ : እንደሰቀል : መ
ለከተት : ሲያይ : በስ : ግበጥ :
ለይ : ከንፈረ : ተሰቀለ : እኩራ
ለ : እንግዲ : እሰቀለጥ :
በወህና : ማንበት : የገመድ : ተዋ

ይ.ር. : የበደን : ተሻጋረው : ገ
ይ.ር. : ጥና : የር. : ስራ.ና. : ስን-ብ
ተው : ስለ : ያረሰ : ገ-ሽ : ስ
ቅታው : ገበ : በል.ቁው : ገ-ገ.
ሥ : ተዋድርስ : ወደ : ያ-በረ :
መያ : ገመመ : ተደለ : ገለ :
የረሰ : ገ-ሽ : ቅከ-ል : የተበለ :
ተውለ : ከደ-ተው : ፍቅ : ሲ-ሂ
ዶ : የተመለስ : ፍቅው : ገ-ገ.
ሥም : ስፍ-ቁው-ን : በጠ-ት : ገ.
ዘ. : የመግዕዝ : ለም : ሁ-ለ : በ
ጠ.ው : ተመለስ : ከበአር : የ
ር : ቁጥ.ብ : ገ-ር-ጊስ : ስፋ
ና : ይ-በ-ቁጥ-ት : በጠ-ቁጥ-ን :
እግዢ.እ-በአር : ቁለቅ : መቅወ
ቁጥ : ስለ.ና : ስው-ም : ሁ-ለ : ከቅ
መበት : ከተቀመመበት : ከተ-ቅ
በት : እያቀተ : ይገኘል : ሆነ :
እመመ-ም : ት-ፋ-ት : ተቀማጥ :
ነው : ስሙ-ም : ነፍ-ጠቅ : ው-ን
ገል : ተበለ : በሻዋም : እኔር
ጥ : ይበላል : ይለቀው-ም : ስው :
በየ : ሁንፃ : ቁጥር : የለው-ም :
የተዘረፈ.ው-ንም : ለም : መለስ
ለት : ሁ-ለ-ንም : ይ-በ-ቁጥ-ት : በ
ተኋወ : ገ-ገ-ሥ : ተዋድርስ : እ
ምብ : መሬ : ስንብቱ : ይ-በ-ቁጥ-ት : በ
አዋሳ : ተኋወው : ገ-ሽር : ከ
ግምብ : ገበተው : ከረመ : እኩ

ሸ.ብ : እንባዳም : ገ-ቅም : ተ-ተ
ደ-ለ : ገለ : በንሐስ : ተዋን : በ
ዘ.ት : ስው : ል-ቁ-ለት : በዘም :
ተቆህ : ገ-ንድር : ከንገ-መ : የም
ስራ-ቁ : ገበ : በዘመኑ : ማ 5
ቁምስ : በዘም : ከይ-ቁ : ማሸ-ዘመ
ን : በመሸ-ዘረም : ገ-ገ-መ : ከ
ሁና-ተ-ን : ተም-ተም : በም-ተመ
ው : እንዳይቀርቡ : ከፈ-ተ-ዋ : ከ
ልከለው : እበርና : ከሁና-ተም :
ተም-ተም : ከበረ-ቁ-ን : ከው-ና :
ይበደ-ተ-ል-ን : እለ : ገ-ገ-ሥ : ተ
ዋድር-ይም : መለስ : እለ-ም : ከ
ታ-በ-ት : በገበ-ቁ-ሁ : ገ.ዘ. : ስለ :
ም-ን : ተም-ተማ-ቁ-ሁ-ን : ተ-ቁ-ወ 15
ቁ-ለ-ቁ-ሁ : እኩ-ቁ-ው : ከሁና-ተም :
እግዢ.እ-በአር : እድ-ይ-በ-ቁ-ሉ-ና :
በለን : ከው : እለ : ገ-ገ-ሥ-ም :
በዘ : እግዢ.እ-በአር : እለ-ረ-ብ
ቅ-ም : እግዢ.እ-በአር : በዘ : ከ 20
ደ-ር : እይ-ዳለም : የማ-ገብ : በ
ለ- : ገ.ዘ. : ከሁና-ተም : እዋ-ን :
እለ : ገ-ገ-ሥ-ም : እንባ-ዳ-ቁ-ው :
ም-ና-ዋ : እለ : የን : ገ-ዘ-ው-ንም :
እኩ : ለ-ረ-ት : እስ-ተ-ም-ራ-ቁ-ሁ : 25
በየ : ከው : እንቁ-ት : በም-ተመ-ው :
በለው : በየ-ት-ቁ-ው : ከዘ-ሆ-ም :
ው-ዳ-ያ : ከሁና-ቁ : ወደ : ገ-ገ-ሥ :
ቁ-ም-ስ : መሬ : እያ-በ-ቁ-ጥ-ሁ :

በለው፡ አዋጅ፡ ተንተሩ፡ እናን
ም፡ እንዲ፡ ጥንት፡ እንዲ፡ ነገ
ሥታች፡ የነፃጋ፡ አለ፡ የንግ
ሥ፡ ተዋጽሬኝም፡ መለሰ፡ አ
፫ እናውም፡ ክኩ፡ ምን፡ ለብለ፡
መረጥቱንስ፡ ምን፡ ለብለው፡
እነዚያዎን፡ የመስቀል፡ መራ
ት፡ እነዚያዎን፡ እኛም፡ ጉዳ
ም፡ እያለቻሁ፡ ወሰድቻሁ፡ ተ
ብለ፡ ገይ፡ እንዲ፡ ከህን፡ መ
ለሰ፡ አለም፡ እራት፡ ወር፡ በ
ገንዘሪር፡ ተዋጥው፡ እርማ
ጨሙን፡ የገዢ፡ ወልቻይታን፡
ከሚንን፡ ትግራን፡ ይብለ፡ አገ
፯ ተው፡ የራት፡ ወር፡ በየጋንዘ፡
ተዋጥው፡ በኋ፡ ምድርን፡ ለ
ስታን፡ የቻን፡ ወረጃዎን፡ ወ
ለን፡ ፍቅን፡ ይብለ፡ የራት፡
ወር፡ ይቦባ፡ ለይ፡ ተዋጥው፡
፲ ማጭን፡ አገውን፡ ያጥካን፡ ገ
ደምን፡ ይብለ፡ እንዲ፡ ጥንት：
ብለ፡ ገይ፡ ገንዘ፡ መለሰ፡ አ
ለም፡ እኩ፡ በየቻን፡ በመሆ-
ልሽ፡ ገይ፡ እንዲ፡ እጠ፡ እያ
ሽ፡ በሻሽ፡ እንቀሽ፡ ለተገደብ
ሽ፡ በለ፡ ገይ፡ እንዲም፡ ይብ
ቴ፡ ገንዘ፡ በመረጥቱ፡ በ
ዘት፡ እያደንገም፡ ይል፡ የለም፡
ፍቅት፡ በለ፡ አለ፡ ገንዘ፡ ተ

የድርሰኝም፡ መለሰ፡ አለም፡ እ
ንድያውስ፡ ለዋን፡ ለከሂጥ፡
ይህኝን፡ ለመንግሥት፡ አይደ
ለም፡ የመረጥው፡ ከአመራች፡
በቀር፡ ምን፡ አላቻሁ፡ በለ፡ ገ
ይ፡ እያሳስ፡ ከርከቶስ፡ ያቻች
ን፡ ይህን፡ በለው፡ ወንጋለን፡
በተፋት፡ እነረው፡ የንግሥ፡ ተ
ዋድር፡ መረጥትምን፡ ይዘው፡
አብኑ፡ ለለማ፡ ከህናችን፡ ይ
ው፡ ተከራክረው፡ ፍቻቱ፡ እ
ሥት፡ በታየ፡ ገይ፡ ከበተ፡ መ
ቆይ፡ የገበ፡ እያወጣም፡ አለ፡
ገንዘ፡ ተዋጽሬኝም፡ እንዲ
ሽ፡ እንበበ፡ እንድና፡ ተር
ማ፡ በለው፡ ተዋጥተው፤ የው
ዶቻቻሁ፡ በልጋው፡ አስቀ
ምው፡ በተበት፡ እኛም፡ እንዲ፡ ወ
ቻ፡ እየዘረፍሁ፡ እበላለሁ፡ በ
ለው፡ ተን፡ ተከል፡ ከሚበለ
ው፡ ከእናቀው፡ በተዘስ፡ ገይ፡
የቆመው፡ መረጥትም፡ ለመከ
ተል፡ በተናይ፡ ገይ፡ ይህ፡ እን
ር፡ ለከሂጥ፡ ለገንዘሪር፡ ለ-ለ፡
ፈቻች፡ ሆነ፡ የኅግብ፡ እግዢአ
በከር፡ በንገት፡ ለ-ለ፡ ሪነ-
ኔ፡ እገበ፡ ተመልከውም፡ ተቀ
መጠ፡ ከእልጋው፡ ለይ፡ ወለ
ም፡ ከእቡን፡ የራ፡ ተረጋች፡ እ

ሰለና፡ የኩኬት፡ ለጋጥሬ፡ በ-ጥ፡
በነጋዥ-ጥ፡ በ-ለ-ጥ፡ እንደ፡ ጥ
ጥ፡ ያሁ-ጥ፡ በለው፡ እቅድ፡
በነገሩ፡ ገብ፡ ከህናቁጥ፡ በ-
ለ፡ ገብ-በሐ፡ ለእግዢ.እ-በሐር፡
በበአ፡ በተስ-በሐ፡ እያለ፡ በዘ
ማ፡ በከበር፡ በጽናጽል፡ በመ-
ሳ፡ በፌት፡ ለጋጥ፡ በመር፡
ጥቀምጥ፡ ገጥ-ጥ፡ ተዋድር፡
ወይ፡ እርጥ፡ ዘርጥ፡ ተጋጥ፡
እራ-ሳ፡ ወ-ቢ-ጥ፡ ገ-ጥ፡ በረ-ሳ፡
እንጂጥ፡ ም-ሙጥ፡ ም-ሙወ፡ ስያ
ጥቃወ፡ እበርና፡ በንጂር፡
እራ-ሳ፡ እንጂጥ፡ ከዘ.የወ፡ ከ
ገ-ጥ፡ የተማረከው-ጥ፡ በ-ለ፡
ይለው፡ ከንጂ-ወ፡ መጠ፡ ገጥ-
ወ-ጥ፡ እቻ-ማ፡ ያሳ፡ እለወ፡ ተ
ጥዘወ-ጥ፡ ከከወራ፡ ገዢል፡ በ
ስራ-ና፡ ገብ፡ እንደ፡ የሙጥ፡ እ
ለወ፡ ተከሰሳ፡ ገጥ-ጥ፡ መጥ-ጥ፡
በላጂዕድጥ፡ ¹ ያገብ፡ ባገል፡
ሻና-ጥ፡ እሉሁ፡ በለሁ፡ ከከሰው፡
በወ.ወ-ጥ፡ ተረጋ፡ ገጥ-ጥ፡ ተ
ዋድር፡ ተረጋ፡ እሉ፡ ያቀ
ጣ፡ በቁ፡ ተ-በለሁ፡ ተረጋ-ዳ፡ ² በ
ና-ጥ፡ ተደበረሰ፡ ³ በ-ጥ
ማስ፡ ከዘ.የጥ፡ ያገብ፡ መሸጋ፡ ስ

ጥረወ፡ ስለ፡ ከምስክር፡ ሌ.ወ፡
ቁሳ፡ እባ፡ ቅርለስ፡ መጠ፡
ገጥ-ጥ፡ ተዋድር፡ ሰጠም፡ በሥርና
ጥ፡ ገጥ-ጥ፡ ተቀበል.ጥወ፡ ስን
ብተወ፡ ስለ፡ ያለን-ጥ፡ ተጥ-ጥ፡
ዶ፡ የሚል፡ ከምስክር፡ ገብ፡
ከሰይ፡ ባኩ፡ እንደ፡ ገጥ-ጥ፡
ተዋድር፡ እባ፡ ቅርለስን ¹⁰
ና፡ እባ፡ ስለማን፡ ተቁጥጥወ፡
በተ-ጥ፡ እሳጥረወ፡ በመ-ለጥ：
አማ-በተወ፡ ተረጋወ-ጥ፡ ነፍጠ
ጥ፡ እሳመበቃጥ፡ ² የአ
ራ-ሪ፡ ወጥ፡ ከህናጥ፡ ገ-ወ፡ ¹¹
ከአይበበ፡ ቁሙ፡ ገጥ-ጥ፡ ተ
ዋድር፡ ሰጠም፡ ም-ወ፡ በ-ጥ
ጥናል፡ በለው፡ በመዋቅ፡ ገብ፡
ከለ.ወ፡ ቁሳ፡ እባ፡ ቅርለስ፡
ከአባ፡ ስለማ፡ ያታረቁል፡ ¹² በ
ለ-ጥ፡ ነወ፡ እና፡ ገጥ-ጥና፡ ሌ.
ወ፡ ቁሳ፡ ማስታረቁ፡ የሚታለ
ጥ፡ ሁ-ኑ፡ እያይለጥ፡ ¹³ የና-ጥ፡ ባ
ጥ፡ ዓርወ፡ የውድድ-ጥ፡ ገጥ-ጥ：
በበ፡ የአታርቁዋል፡ በለ-ጥ፡ ¹⁴ እ
ወ፡ እንደ፡ ባለ፡ ገብ፡ ገጥ-ጥ፡ እ
ሙ፡ ተዋድር፡ እንደ፡ ከዘ.የጥ፡ ¹⁵

¹ MS. originally በላጂዕድጥ; a ተ is added by a European hand.

- ለ = አናጋጥን : በቻ : ሁስታር
ቁኝ : አለጀሁ : አለ = ከህናቁ:
ም = ጥጥሙ : እንደ : ወደቅ. : ነ¹
ው = እንዲ : አለ = ጥጥሙም :
5 የእድበረቱን : ከህን : ሁ-ለ : መ²
ምረጃሁ : አስታርቁኝ : አለ =
ከህናቁ : ሁ-ለ : አስታረቁኝው =
ተሰብሰቦው :: = = በየከተት :
ወደ : ዝር : እምባ : ተጂዘ = 3
10 ዝን : ከዘይ : ተተው : ወደ : ከመ³
ሸብ : ከከመድ = በሽር : ገዢ
ው = እስጥም : ሽሽ = ለብንም :
ኩዋ : ስ.ሸብ : መቀዳለን : የሽ
መ-ት : ከድ : ሽሽ = ጥጥሙ : ተ⁴
15 ወደጋድም : የወርቁትን : ልጅ :
እመድ = አለ : የሚበለውን : ከ⁵
መቀዳለ : ሽ-መው :: ወደ : ዝር :
እምባ : ተመለስ :: = = በመ-⁶
ብት : ተጂዘው : ወደ : መቀዳ
20 ቤ : በደረሰ : ገዢ = ከአምባ :
ው-ለጥ : ያለው-ን : ሽጥም : እስጥ
ተው : ገረ : እገማች : ዓለማ⁷
ን : እራ : ጥጥሙ : መርቁን : በ
ሽ : በልው-ርን : ቁኝ : እገማች :
25 መፍን = እምበት : የእምባ : አለ
ቁኝ : እግ-በተው : ሽ-መው :: ከ⁸
ይኩ : ከሰሩ : ተጂማኬን : ወ⁹
ለ = = = በማግኘ : ከዘይም :
የወጣ : መጋዜው : በመ-ሪ : 0

ይ፡ አመለው፡ ይል፡ ሆነ፡ ሌን
ገመ፡ የሽ፡ ሌይ፡ የምስራቻ፡
ገብ፡ በዘመኑ፡ ማርቆስ፡
በጀት፡ ከዚ፡ ቃ፡ ሁመን፡ ከዚ
ቃ፡ በተጻዣ፡ ገዢ፡ በመሆከራ
ም፡ ወደ፡ እያሳ፡ ዘዲ፡ እን
ድ፡ ስወጥ፡ በሙኑ፡ ገዢ፡ ተ
በደረሰ፡ በለሁ፡ ገጋሙ፡ ተዋ
ድርጋም፡ እቦና፡ ስላማን፡ ስለ
ምን፡ ያስመሆበናል፡ በለ፡ ገ
ዢ፡ እቦና፡ ስላማ፡ ያግሞ፡ እን
ተን፡ በእ፡ ማዘተ፡ ዝን፡ እንበ
ህ፡ በለው፡ እለ፡ ገጋሙ፡
በተቀጠ፡ ገዢ፡ እቦና፡ ስላማ፡
ዳግመዣ፡ ተቀጠ፡ ተብት፡ ያ
ኅብ፡ ይህንን፡ ገጋሙ፡ የተከተ
ለ፡ በለው፡ በዕቅ፡ ገጋሙ፡ ተ
ዋድርጋም፡ ያዘዣ፡ በለው፡ እ
ሳይታው፡ ያንግዴም፡ ለወ፡
እክስ፡ እብ፡ ቁርለስ፡ ግዝተኞ፡
በፈቻ፡ ገዢ፡ እቦና፡ ስላማ፡ ተ
ቀጠበናው፡ በእብ፡ ቁርለስ፡
ሁለቻ፡ ሁው-ካም፡ ሆነ፡ ወራ
ቃቶም፡ ሁሉ፡ ተጨኑዋ፡ ገለ
ም፡ ተረቀ፡ ከዘይታም፡ ተጻዣ፡
ዳለንታም፡ በደረሰ፡ ገዢ፡ በ
ተቀምኑ፡ ከዋድግ፡ ዳሰ፡ ተለ
ው፡ ለመቆይል፡ እስጥኑዋ፡ ተ
ሻሩ፡ ገጋሙ፡ እንደ፡ መደ

ፍ፡ እሁለንም፡ ስጥተው፡ ተመ
ለሰው፡ ወደ፡ በይምድር፡ ነ
ዶ፡ ተብ፡ በኋላ፡ ቁርለስ፡ እስኖበት
ው፡ ተካይ፡ በእንቅ፡ ገዢ፡ ለብን
ገመው፡ ያለንታ፡ ሌይ፡ ለብን
ን፡ መተኞ፡ በዕ፡ ገለ፡ ያልአ፡
እየጋበ፡ እለወ፡ ፍረሰብም፡ በገድ
ል፡ ያለቀው፡ ቁጥጥር፡ የለው
ም፡ ለብንም፡ ሽቦቻ፡ እስለ 10
በ፡ ሽቦቻ፡ የገድ፡ ገዢ፡ መቀ
ደለን፡ የገመ-ት፡ ነው፡ ከድቱ፡
ን፡ በፈረመ፡ ገዢ፡ በመለው፡ በ
ምስተኛ፡ ወሩ፡ ተሞ፡ ቅዱ፡ ይ
በወርድ፡ ተጥሚስ፡ ገጋሙ፡ ተ
ዋድርሰ፡ ወደ፡ ገዢም፡ ገዢ
ስ፡ እግዢ፡ በደረሰ፡ ገዢ፡ ስ
ለኔ፡ ከከተማው፡ ገለት፡ ሌይ፡
በደረሰ፡ ገዢ፡ እንደ፡ ስት፡
ተያዘት፡ ከስፍቻቻ፡ ዝስተ፡ ይ
ጋሙ፡ ተዋድርሰም፡ ግራኩ፡ 15
በለ፡ ገዢ፡ ያንጻጣ፡ ያም፡ ሂ
ስስተ፡ ገጋሙ፡ እለበኩ፡
እሉ፡ ሲተቻም፡ እንደሆ፡ እሉ
ቻ፡ የሞትሆኝ፡ ቁጥጥም፡ በለብ
ስ፡ ዝን፡ ያደም፡ በለቻ፡ ገዢ፡
ጋሙ፡ በንፍጥ፡ በለት፡ እ
ሉ፡ በተመቻቻም፡ ገዢ፡ ዝተ
ቻ፡ የበረድ፡ እስተ፡ በንከተ፡ 20
አስተ፡ እስተ፡ በንከተ፡ እስተ፡
አስተ፡ እስተ፡ እስተ፡ እስተ፡
አስተ፡ እስተ፡ እስተ፡ እስተ፡
አስተ፡ እስተ፡ እስተ፡ እስተ፡ 25

ን.ሸ : ይቀን : እንደ : ወ.፩ : ነ፻
ይቶ : ገብዕመን : ለይ : ካው : ይ⁵
ናግዕም : በዚ : ስው : ተያዥ :
የልደት : ቅን : ስለ : መድሬኑ
፩ ዓለም : በለው : መሳጥ :
የሰንበት : ለይ : የተደለ : ጥለ :
ምስት : ተያዥ : መረጃ : የም
ትብል : ጥገና : ተዋሪጋዊም :
የንግድ : በንግድም : ስለ : ክፍት :
፪ እድሜ : ተቋጥተው : እበር : በ¹⁰
በመል : በስመቱዋጥ : ገ.ሸ : ጥ
ተቶ : ወይ : ተልቦ : መህ : ባቀ
ት : ገ.ሸ : ተባራውን : የኝሬ :
ስ.ዋጋ : ተያዥ : ቀድሞ : ተማ
፯ ፍ.ዋጥውም : ይምረጋሁን : ተያዥ :
ምኑው : የጋድኅሁ : ወጪዥሁ
ኝ : በአቶው : ገ.ሸ : ባጥ : ይጋ
በናል : በለው : ይረዳ : እስከ
በደረሰው : ወጥ : ባ.ለም : ይ¹⁵
፩ ዓለም : በንግድም : ይለን : ይረ
ዳ : በቅሉ : ይሻ : መርጋም : ባ
ለ : ይንጻዥ : ለመፈጥጥ : መ²⁰
ረቀለጥ : በሳ : ገበያ : የንበረው
ን : የሚሽጠውን : በርሃ : ባ.ለ :
ይዘውጥ : መጠ : እንዲሆህም :
በርሃ : እንዲያይገጥ : ከለከለ : ከ
ዘ.ያም : ወይ : በዘ : የጽር : በ²⁵
ተመለስ : ገ.ሸ : ገና : ለይ : በ³⁰
ደቂት : የወይድናትን : የጋጥ :

እ.የለ : እንዲታው : እርስ : በእ
ርሳቸው : ይ : በየከተት : ከጋ
ደንት : ተስፋ : እንበተው : እ
ለ : ወታደር : በላንድን : ጥፊለ
ው : የምተበት : ስው : ከንጋ
ሙ : መጥቶ : መዝኑ : ጥገና :
ተዋሪጋዊም : ወታደሩን : ባ.ለ :
እራርሳቸ : እውጭ : እለት : ወ
ታደርም : እላገደልናም : እለየ
ንም : በለ : በተገዢት : ገ.ሸ :
ለንጋሙ : ተዋሪጋዊ : ይህ : ነ³⁵
ር : ወጥቃቁ : ሆነ : እስበውም :
እለ : እንዲሆ : እለ : ወታደር :
በለ : በላንድ : እ-በለ : ያለሁ : እ
ሬ : ነኩና : ያመኩሮ : እኩን : የ⁴⁰
ደል : ባለት : ገ.ሸ : ባለ : ያመ⁴⁵
ም : እኬ : ጥገና : መማድል : እ
የታሪክም : እለ : ጥገናውም :
በዚ : በር : ሰጥተው : ሰደቅ
ጥ : ይ : በወርሃ : መጠበጥ :
ንጋሙ : ተዋሪጋዊ : በዘፈን :
እንዲሆ : ይለ : ተንበት : ተና
ገና : ጥ-ቅምን : በንቀጣው :
በእሳቱ : ተቀጥ : መለን : በን
ቀጣው : በንፍጠ : ተቀጥ : ይ⁵⁰
በለኛ : ለመፈጥጥ : ይ-በለኛ : ለለ
ቀጥ : ይ : ይህንን : በፈን : ተ⁵⁵
ናግረው : ወይ : ስቀጥ : ከዋግ
ኩም : ገ.ሸ : መፈን : መድኑን : ገ

ው. :: የንግድ-ን : መምጣት : በ
ሰማ : ገዢ : አገው : ተዋዋያ :
ዋጋዕጥ : ገብረ : መደናንን :
በታ : መደደ : በሩን : አበ : መ
ገ-ን : ክፍልናው : የዘመኑው :
ንግድ : ገና : ስይሱስ : በተ-
ወ : ስው : ተያዘ : ገን-ሥ : ተ
ቃድርስዎ : ስለቱን : መከንን
ተ : አስረው : የቀረው-ን : ስው :
ስለ : መደቡኝ : ዓለም : በለው :
ማረጋገጥ : ክዘረኛው : በተመለሰ :
ገዢ : ገዘዘ : ክዘረኛው : በእኔቅብ :
ተገባ : ወደለ : እንቃጥ : ለይ :
ተገኘኝ : በመጋቢት : በእኔቅብ
ን : የትንሬክ : በእኔው : ::
በወርድ : ማረጋገጥ : ወደ : ወገ^፪
ፈ : ገመገው : ተሰማ : በሽያ :
ገዢ : ገን-ሥ : ተዋድርስ : ለራ
ቃጥምን : ክፍልናው : አስከ : መ^፫
መሆም : ተሰራ : አገበት : ክዘረኛው :
አገው : ገን-ሥ : የትንሬክ :
የሰራ : የነዋጋዕጥ : ገብረ : መ^፬
ደናንን : መደና : በሰማ : ገዢ :
እንስሳ : አለ : ገበዢ : መንገ^፭
ኩ : እንዳ : ሁኔታው : ተና
ረ : :: = በግንቦት : ገብረ : ለ
ይ : ውጋዕጥ : ገብረ : መደናን
ን : በታ : ወደደ : በሩን : አበ :^፮
ሙገ-ን : ተገመኝ : የተያዘ : ወ
ገጥ : አስኬ : ይረሰና : ገለም :
ወልደ : ማከናወን : ማረ : ስለ-
ጥንን : ይግሞ : ይሰዋቸ : እኔ

ሁን : ከመጀን : ሌጅም : ገራር :
ከማብለው : ስቀልታው : እጅ :
አገልታውን : ቁርጫው : በኋት
ሐ : ነገሮት : በኋይድ : ውግሽ
5 ጽም : ጉባረ : መደገኛም : ገገ
ው : ከፈሰ : እለ : በተዋጥ : ገ
ዘዴ : ቅስለው : ንበር : ከፈሰ : ሁ-
ኋው : ስለ ገገውም : እያወቅ :
በለው : መቶ : ንፍጥ : ሰጥተ
10 ወ : እገልታውን : እገውን : ስ-
መው : ሰደዋጥው : ንበር : ከሻ
ው : በተመለከት : ገዘዴ : ንው : እ
ገልታውን : የሰደድታው : ከዘዴ
የ : ወደጅም : ከፍጥ : እግዢ.እብ
ዳርም : ከጽታታውን : እያጥ :
ከንገዴ : እጅ : ማለታው : ንበር :
ከይጅም : ገራር : ተመልከው
ም : ወደ : ንበር : እምበ : ወረ
ዶ : ከዘዴጅም : ወደ : ገንዘብር :
20 ወረዶ : ከጣቀሻ : እስተዋጋ :
ወታደሩን : ተሰረ : እገበት : ከ
ዘዴጅም : እስከተተው : ወደ : ወ
ገራ : ወጠ : በበለሳም : ተሰረ :
አገበበት : ገገው : ቅቅት : ሰ
ወ : ይዘው : ወደ : ንበር : እም
በ : ተመለከት : ይግሞም : ከበለ
ሳ : እስተተው : ከፍርቃ : እስከ :
መጨም : ሰራተት : ከዘዴጅም : እስ
ከተተው : ስለ : ተተግራ : ሰባ
25 ወ : ይዘው : ወደ : ንበር : እም
በ : ተመለከት : ይግሞም : ከበለ
ሳ : እስተተው : ከፍርቃ : እስከ :
መጨም : ሰራተት : ከዘዴጅም : እስ
ከተተው : ስለ : ተተግራ : ሰባ

እ : የዳሰ : ከፍጥ : የገብዕብ : መ
ንገኝ : መለሰ : እውጥቶ : ሰደ
ዶ : ይን : በተምህሯት : የተናገ
ረውን : የንገሥም : ተዋሪድስን :
ቻብቻቦውን : ቁርጫ : እመጠ
ለኋት : የለውን : ለንገሥም : ተዋ
ሪድስ : መለሰን : እውጥቶ : ሰ
ደላቻው : ይውር : እንዳ : ሰደ
ሁን : እግዢ.እብዳር : ፍርድን :
እንዳ : ፍረድ : ለንገሥም : ተዋ
ሪድስ : በየ : ገዘዴ : ለራዋጥው :
ሁለ : ተደኋቀ : የእግዢ.እብዳ
ርም : ፍቻድ : እንዳ : ሁን : እ
ውቆ : ይን : ገዘዴም : ገገው : ከ-
ር : እምበ : ንበር : የገብዕብ : መ
ንገኝ : መለሰ : በየ : ገዘዴ : ከ
ሁኔታንም : ሁለ : መኋት : እለ
ም : እያጥ : የእግዢ.እብዳርን :
ፍርድ : እንዳሁ : ይደርጋ : በ
ለው : ለእግዢ.እብዳር : ሰገድ
ው : እጅግ : ተለቀ : የሰደድና :
አመሰግኑ : መለሰንም : በእን
ጨት : ሰቀለት : ከስለ : ገበያ :
ለይ : በጥ : ወደድ : በኋ-
ጥም : ተሰረው : ስለ : ከየፈ : ሰ
ዶ : ሰበረው : ቅሁታው : ይሁ
ታው : ዘዴ : ከበኩ : ገገኖ : ተ
ሰረው : ስለ : ማታ : መሂዳጥ
ውን : እይኖገር : በነገው : ተና

ንፃ = ፳፻.መ.ም = ወሰ : ተፈር : እ
ለ = አምብለ : ባሻ : ገበረ : ማ
ከከል : እኔ : እዋስለሁ : እለ =
ሁ.ለተ፡ም = ታስሩ = እራሳ : እን
የያን : እነዚህም = ስስተ፡ን : ማሽ
ን : አገበታው = ይኝነው
ም = በ.ት : ወደድ : በኅ : ቁሉ :
ከከመዶ : በኩር : ገበ = ከዘ.ይ
ም = ወደ : እራሳ : እለ : ፖዲ =
ከዘ.ይም = ወደ : ወግኝ.ም = ገበ
ረ : መደተኛ : በሂሳ : በስበተኛ :
ቀን : ተያዘ = ከየች.ም = በስበ
ሩ : በስበተኛው : ወር = እግዢ.
እብአር : ከንተው : እቸ : ጥላ
ቶው = ፳፻.ሥ : ተዋድርሰለም :
እቸ.ማ = እድርጋው : ያምድጥው :
ናበር = ይኝነዚም : የገብዘብ : መ¹⁰
ዝንድ : መለስ : ከመጠ : በኢሉ :
ወደ : ወለመ : ተንዘት : ይቴኬ : ተ
ቆበቻ : ቀመው : ንበር : ከዓር
ብ : ገበ.ይ : ይምር : በእልጋ : ይ¹⁵
ዝባለ : ሆነ = = በወርቻ : ሲ
ሁ : ወረጃ.ቦቻ : መቅደላ : ይረሳ :
ከጋይንት : ይምር : እስከ : ወለመ :
ይረሳ : ሲረሳ : በቅለመ : እስቶው-
ም : እለቀ ተቀር : የለው.ም =
ሰው.ም : ተርጋ : ንበር = ለረ.ዋቱ
ም : እቸ.ማ : በገዢ : ንበር = ከብ
ቀም : በለቀ : ገብ : እቸው.ም :

ሁ.ለ : ከከምበው : መቅደላ : የ
በ : ይረሳ : የሙያን : እና.ጥ : ይመ
ደና.ም = ከወለመ : እምበ : ማር
ደም : ስፍረው : ስለ : ይቀን : ወ
ደ : በረቱ : ፖዲ : ሰው.ም : መን
በ : ወደ : በረቱ : ለረዳ : እና
ለ : እስተኛለም = ፳፻.ሥ : ተዋ
ድርሰለም : በተብሳይ : ገብ : እ
ንደህ : እለ : የመቅደላ : ሰዋ
ቻ : እስተ : የመከናት : እለ : ይ²⁰
ሁን : መንግሥት : ተቻ : ለመ
ዘረ : ተክርሱት = ይ.ግጥም : ስ.
ጣረዥን : ልራሱት = ገብ : ገብ :
ብዥ : በስተዋህድ : እምበ : እልህ :
ብለመ : ይመለኛል : በዥ = ይሁን
ንም : በተናገሩ : ገብ : እሁን :
እሉት : የለለው : ሰው : ይኖራል
ል : በለው : ለ.ፊዥርቻ : ፖዲ =
ከዘ.ይም = ወደ : እምበ : በው²⁵
ጠ : ገብ = ለእምበለመ : ሰዋ
ቻ : ይሰው : ተብቻ : ሰጠ : ይ²⁰
ለመትም : ተብቻ : ከስራር : ለ
ለ.ጥ : በቅለመን : ሁ.ለ : ለረ
ቀ = ፳፻.ሥ : ተዋድርሰለም : እ
ቸ.ማ = በተቅጠ : ገብ = ከገም
በ : እስተ : ይጠለ : ከከምረ :
ገድል : እስከ : የጨራ : ልቻ.ጥ :
ሰው.ም : ለመፈጥዋው : ለስር :

- ለስር : የረሰዎ:: ደረሰ:: በቅሉ
ው:: አሳያው:: በዚ:: ንዑ:: ዓ
ተማረከው:: ስዎ:: ማግኘት::
ወደ:: አመዶ:: በስርም:: ገዢ
5 መ:: ስያጋጥ:: ተመለሰ:: ከእ
ግዢ.አብዳር : ያልድ:: የጂ
ረጃ:: ወንገ:: በዚ:: ስዎ:: ወሰ
ዶ:: ወ-ሁዎ:: ከዚ.የም:: ተኩዎ
ዎ:: ማረጃ:: ማረጃ:: ከሬ-ሰንዎ::
10 እያ:: ስራ:: :: በንካኤል:: በታ
ቀን:: ልቦ:: ማታ:: ይ-ቻ:: ተ
ዋጋ:: የንገሥ:: ተዋድር::
ምስት:: ከዚ.ህ:: ዓለም:: መከራ::
አረፈ:: ከባረጃ:: ማረጃ:: እረሰ
15 ጉ:: መቆዳ:: ለ.ያመጠ:: በተ¹
ስ:: ገዢ:: የረፈ:: መንገድ::
አንድ:: የኝ:: ወታደርም:: እን
ገራ-ገራ:: ገገ-ዋም:: በውቀ:: ገ²
ዎ:: ለራሳ:: በለው:: ወሁ:: ለ.ያ
20 ስስት:: ንዑ:: እንዲለ:: ወደ::
ስራ:: እረሰን:: መፈለው:: ወ
ስቶ:: ከዚ.የ:: ወደ.የም:: በማጥ
ን:: አይ-ርጋው:: ከበተ:: ከርከተ:
የት:: ያ-ንብን:: እና:: ይ-ቻ::
25 ከታመሙ:: ይምር:: የንገሥ::
ምማ-በ:: ስም-በ:: ንብር:: እና
ርምም:: ከበተ:: ከርከተ-የት::
ወ-ስተ:: ንብር:: ከዚ.የም:: ተኩ
ዎ:: ይለ:: ስራ:: እረሰው::
30 ወ:: ይዘው:: ወደ:: አመዶ::
በስር:: እርቁ:: ገዢ-ዋ:: እባራ
ይም:: ቅዱ:: ገገ-ዋ:: ገና:: ስያ
ደርሰ:: እመዶ:: በስርም:: ሽ³
ሽ:: የከና:: የለ-ቃ:: ለለ-ቃ-ም::
ብዚ:: ተቃጥ:: ገገ-ዋ:: ስለ::
አግዢ.አብዳር:: በለው:: ማግኘው
ቃው:: ከዚ.የም:: ስመለሰ:: ተ⁴
ስለ:: ይ-ቻ:: በረሱ:: ከ-በተ::
ም:: ሆ-ለ:: :: በኋስ:: ከይ::
ኋስ:: የመት:: በለመኋ:: ለ-ቃስ::
በወርሃ:: መሥከረም:: ይለ:: ቅ
ለ:: እያ:: ከረሰ:: ወ-በን:: ባኅ::
ቋይለ-ን:: ማረጃ:: እገዛማጥ:: ዓለ
ማረጃ:: እብ-ን:: እጨ-ን:: ተተ
ው:: ወደ:: በኋ:: የምር:: ገዢ
ው:: የዳላንታ:: የዋድ-ለ:: ተ⁵
ር:: እስከ-ተ-ተው:: ተመቆዳ::
ቆመድ-ኋ:: ይዘው:: ከረፈ:: መቆ::
ጥማድ-ኋ:: ባኅ-ድ:: የኋፍ-ጥ:: እ
ር:: በዚ:: እስከ-ዎ:: እስከ::
ጥርቁ:: ተስረ:: እገበ:: ወደ:: ወ
ደ:: ተ-መለሰ:: ተቃጥ:: ስዎ::
የዘው:: መመለወ:: ከገ-ንድ::
ር:: የገበው:: ስፍ-ታ:: በ-ሽ:: እ
ዎ:: :: ከዚ.የም:: የዋድ-ለ
ን:: መር:: ይዘው:: ቅለ:: ወደ::
ስራ:: ገዢ-ዋ:: እና-ሰ:: ወ-
በ:: ሂደው:: ከእመዶ:: በስር::

፲፭ : በፈቻቸ : ገዢ : ተሰላራው
ት : ነበር = የገመድ : ተዋሪርኬ
ም : በደረሰስ : ገዢ : መደናቸ : ተ
ከብር : እመዶስ : በሽርም : የንብ
ረስተኞች : ዘፍ : በመታወች : ገዢ =
የገመድ : እንዲ : መጠጥ : እውቀቸ
ይጠማጠም : ምሽ ድለው-ም : ሆ-
ለ : እንዳሁ : እለ : ካል : ከዘህ
ህ : የደረሰስ : እረር = ገዢ : ከዘህ
ሁ : ሁ-ጥር አውቸ : ከእክሳ : ይ-
ገባል : በለሙ : ምሽ ድለው-ም : ተቀት-ም :
ደለ : ተያዘ = ከገመድ-ም : የቀ
ደለው-ን : የሚለኝ : ይመር : ተ
ሰማን : መልዕክት : ዘድ : ደለ =
የገመድ : ተዋሪርኬም : የተማረ
ከው-ን : ደለ : ሁ-ለ : ሰለ : መደ-
ናዚ : የለም : በለው : ማሩት : ይ-
ማማዘዴም : የሰራኩ : ሰው : እጅ-
ግ : ተርቦ : ነበር = ተቀማጥም :
በዘመኑ : ውሃቸ-ት : ነበር = ማ-
ረፈ-ዋቸም : የገመድ : እንዲ : መ-
ጠጥ : በየ : ገዢ : በቀበታ : እል
ል : እልል : እለ = እናጋን : እን
ዲያቸ : እምበሳ : ሰለለ : ሰለ : ይ-
ሰታወች : በጥቀም-ት : የአመ
ኖ : በሽርን : ሰው : ከቋለው :
የገመድ : በፈቻቸ : ገዢ = እስ-
ወደ : መተለ : ሆራ = በለገራ-ም :
ገባለት : የገመድ : ተዋሪርኬም :

ገመግዥው፡ በላንድ፡ ደቻት፡
እስ፡ አመዶ፡ ምስጥ፡ ወደ፡ ከዚ
ለ፡ ዘረ፡ የንግሥ፡ ስወ፡ እና
ግ፡ ገንዘብ፡ መጠ፡ ያንግዘ፡ የ
ይ-ቴ፡ እረዳ፡ ፕውር፡ ተቀም 5
ሙ፡ ነበር፡ በተቀምት፡ በልክ
ን፡ ግሽን፡ አማሰተው፡ እጥሩ
ዋጥው፡ ከዚያ፡ ወዳያም፡ ከ
ሂ፡ የሚባል፡ ወፍቅ፡ ነበረ፡ የ
ፖለ፡ ሁ-ሉ፡ እይነታው፡ ገዳም፡ 10
ገመግዥው፡ ክረፋት፡ ደረሰና፡
በቀለ፡ በዘ፡ ተገኘ፡ ከብቱ
ም፡ ወጪስ፡ ከዚያ፡ ከዚህም፡ ያ
በዛል፡ ሙለው-ንም፡ ደቻት፡ ወ
ታይሩ፡ ግን፡ ሆኖ፡ እንዲ፡ ገ 15
መን፡ እኩረን፡ = = ያንግዘ፡
በመሥከራም፡ በፊይቶ፡ ድራ
ቃም፡ ከከብ፡ ወጠ፡ በንግር፡ በ
ስለተኛ፡ ቅን፡ መፈ፡ ቅቀን፡ እ
ው፡ የወጠው፡ ወደ፡ ጥኩራ
ብ፡ = = በንግር፡ ከገዢበ፡ ይ
ምድ፡ እስተ፡ ገንዘ፡ እስተ፡ መ
ለቁ፡ ወንጋ፡ እስተ፡ ማቅ፡ ያ
ምበር፡ ድረሰ፡ ሙለው-ን፡ ሁ-ሉ፡
ደቻት፡ እስተ፡ ቅለ፡ ይምበ 20
ር፡ ድረሰ፡ የተዘረፈውም፡ ከብ
ት፡ ቅጠር፡ የለውም፡ የወደቀ
ወ-ን፡ ቀናናሽ-ን፡ ለቻ፡ ሁ-ሉ፡
ንግሥ፡ ተምድር፡ ለመኩን

ቁ : አሳይኑ : እያለ : ስዕታ
ወ : ይንግዥም : የሻው
ወ : ገዢ : መርድ : አገማች :
ወይለ : ግብር : ይዘ : መጠ : ስ.
5 ደረሰ : ቤትምች : በቅለ : ዘብር :
ድልበ : የሚባል : በዝ : ቅደ
ካ : ስ. : ስም : ለማም : በገለ :
የሚባል : በዝ : ሌላው : ታናና
ሽ : ካር : ቅጽር : የለውም :
10 ገንዘም : ተዋሪርአም : በዝ : ቅ
ደኝ : በዝ : የሸ : አቅርብው :
ለመርድ : አገማች : ለይለ : ስ
ወ : ሆሉ : እኩራሽ : ተገኘለ
ት : ይንግዥም : ከግንዘኝ : ግብ
15 ሪ : መጠ : የውሳጥ : ዕቃ እ መ^ለ
ርድ : አገማች : ለይለንም : ስ
ራ.ና : በዝ : የሚባል : ስዕት : ከ
ስለው : የአመዶ : በስርን : መ^ለ
አከተኛ : አልብሰህ : የስጠር :
0 ተጠው-ተሁ : ስደህል : በለ :
መርድ : አገማችም : መምጣት
ስ : መጥቶ-በኻ : እብር : እያሆን
ልኝም : በየዚ : መልሽ : ስደድ
ሁ-ት : በለ : ገዢ : ገንዘም : እ
5 ገደህ : የደረሰን : ስዕት : ቁን :
የደርጋ-ታል : ቤትም : በለ : ገ
ዢ : ደረጃችም : ከመለት : ከተ^ለ
ለከ : ይቀጣ : በቃ : በለው :
ዳረጃ : ገንዘም : ቅጠቱን : ቁ

ՀՓ. : ՀՈՇՎ. : ՀԼ. = ՅԴ.Մ. :
ԵՎԸԸԸՆԹ. : ՈՀ.Ս. : ՈՒՒՆ. : Ա
ԴՓ. : ՄՂ. : ՀՂՋ.Թ. : ՈՂՄ. :
ՄՊԻՇ.Դ. : ՈՀ.Դ. : ՈՒՒԹ. : հ
Ք. : ՔԸՆ. : ՔԸ.Մ. : ՀԼ. = Յ
Դ.Մ. : ԵՎԸԸԸՆԹ. : ԴՓ. : Ք
ԶԱ. : ՔԸՆ. : ՈՒՒԹ.Դ. : ՀԼ.
Դ. : ՈՀ.Դ. : ՈՒՒԹ. : ՀՊ.Հ. : Ա
Ֆ. : ՔԸ.Գ. : ՔԸ.Մ. : ՀԼ. = Յ
Դ.Մ. : ԵՎԸԸԸՆԹ. : ԴՓ. : Ք
ՍԼ. : ՄԱԸՆ. : ԱՔ. : ԱՄ. : Ր
ՍԼ. : ՄԱԸՆ. : ԱՔ. : ԱՄ. : Ր
ՈՒ. : ՓԵՐ. : ՈԲ.Հ. : Ղ.Ա. = Ո
Հ.Ս. : ՈՒՒՆ. : ՔԸ. : ԽՈՇՎ. =
ԴԿ.Ք. : ՔԸ. : Մ.Դ.Պ. : ԱՄ.Մ
Պ. : ՄՊ.Պ.Ա. : ՈԸ.Թ. : ՈՒ.Ժ.
Ա. : ՈՂ.Ո. : ՈՀ.Դ. : ՈՒՒԹ. : Ա
Ա.ՄՊ.Պ.Ա.Ս.Թ. : ՈՂ. : Ղ.Ա. = Ք
Հ. : ՀՂՋ.Ս. : ՈՂ.Օ. : Մ.Ը.Ը. :
ՊԼ. : ՈԸ.Հ. : Մ.Կ.Ը. : Փ.Պ.Ը. :
Ը.Հ. : Հղու. : ՈՂ.Օ. : Մ.Ը.Ը. :
ԴԿ.Ք. : ԴԿ.Պ.Գ. : ԴԿ.Հ. : Դ
Կ.Գ. : ՀԱ.ՄՊ.Պ.Ա. : ՈԸ. : Ա
Ո.Պ.Գ. : ՈՀ.Դ. : ՈՒՒ. : ԱԿ.Ք. :
ՔԸ. : Ո.Ա. : ՀԼ. = ՈՀ.Դ. : Ո
ՒՒԹ. : ՀՂՋ.Մ.Ը.Ը.ՈՒ.Դ. : ՈՎՓ. :
Ղ.Ա. : ՈԸ.Թ. : ՈՒ.Ժ.Ը.Լ.Ս. : ՀԼ. =
ՅԴ.Մ. : ԵՎԸԸԸՆԹ. : ԴԳ. : Ք
ԸՆ. : ՀՄ.Հ.Դ. : ՆՎ. : ՈԸ. :

በቀር = አንዳ : ወታደር : እስ
ር : በማርት = አንዳ : ከብት :
መጠዥ : ይውካድል = የንግዴም :
ንገዥ : መረጥጥን : ህ-ለ : እ
ጠኝ : መደብ : አድርጋው : ከፍ 5
ለው-ት : ንበር = ተከብቱም : ለ
ንገዥ : ህ-ለት : አይ = ለውቅ
ይፈ : አንዳ : አይ : ይደርሰዋል =
የንገዥ-ንም : ዕጣ : ገልበት : ለ
ሌሎው : ለእከማ : ለታመሙ : ለ 10
አንዳም : ይሰጠ-ቻል = ዓ
ነ : ግዘዴም : ተመቅድለ : በተ
ማሳ : ይን : እስጋጥ : ስለ : አግ
ዘ.እብከር : በለው : ወጪ-
ው : ዓ : የንግዴም : ተምኑ 15
ር : ሲያደ : ባሻ : ይመደና : ይሞግ
ምና : ይሞት : ይንብናጥ : ይጠ
በንና : በተ : የምና : ሲያደል
ም : የንገዥ : ተወደደብንም :
አስከጋጥ : ሲያደ : ባሻ : አንዳ 20
ሁ : በለው : መኖቁ : ጉጋማጥሁ :
ምን : ይውካድል : በለው : የንገዥ :
ቴወደደብም : አስከጋጥ : ይን
ሆይ : ስለ : ፍቅር : ለከ-ት : አን
ዳ : ጉንዘብበ : አይፈልጋጥም : ባ
ለ-ት : ገዘብ : ሲያደ : ባሻም : አ
ንዳሁ : አለ : እኔ : የእና : ፍቅ
ር : አሉ : የእና : ፍቅር : ይኩ
ሉ : አንዳ : እኩሉ : ነው : በለው :

እኔም : የምዕራመን : ዕቅ : እ
 ስድስታለሁ : አስጥም : የሚው
 ደወን : ይሰደድልኝ : እለ እ
 መልከተቻቻም : ወደ : ሁብኩ :
 ፫ በሙጣ : ገዘ : ሌ.ቁ : ማእም
 ፊን : ቅዱ : አገልግዕመም : ተ
 ቀበሩ : ቅዱስር : እንደ : መ
 ተ : ይኑግዕም : ገንሸም :
 ቅዱስር : ቅዱ : ስለ : መቀ.
 ጉ : በረፋት : ሁለት : ቅናም : መ
 ቅዱ : በዘም : የለ : አለዋ : ባ
 ተ : ዕቅ : ለም : ተግኝ : በዘም :
 በርድ : ገንሸም : መፈጥጥን :
 ሁሉ : አማራት : በርድውን : እ
 ፫ ገዳይያጥ : መቀን : በዘፋት :
 ገዘ : ሂዋ : በምሮራቁ : አነ
 ል : አስላም : አስላመ : ሁሉ :
 ያስ : ስለት : ቅና : መንገድ :
 የሚያህል : አስተ : መሞ : ደረ
 ስ : እንከበር : እግር : ደረሰ : ተ
 ሽቦረ : የንገዢ : ቅምበር : ወዳ
 ለቦት : ሁሉ : የስበር : መንፈ
 ስ : ይመታልኝ : ከቅዋም : እን
 ዓ : የጠቅ : አስላም : እንዲሁ :
 እለ : ገንሸን : ሁሉ : አማራ :
 ምን : ሁልቅ : እ : ደን : እ : እ
 ያለ : ሲንቀበቀጥ : ስለበት : ተ
 ሰንጻውም : ይህ : ከርስተኛ :
 ዝን : ቅጥረት : ነው : ወጪ :

ነው : ማለት : ነው : ለ : መ
 ፊም : ይኑግዕ : እንደ : ቅልቶ :
 ተማሪዎ : አስቀድሞም : እንደ
 ሆ : ሲለምን : ይኖር : ነበር : እ
 ለህ : የዘመን : ገንሸም : ፍት : እ
 ቅዱ : አገልግዕመ : ተግኝ : በ
 በሙጣ : ለዘ : አገልግዕመ : እ
 ሌ : ለንሸም : ይምጠ : በለዋል :
 በለት : ገዘ : ቅዱ : የማረከው
 ወም : ስወር : ይሞት : ነው :
 በወርዕ : ጥር : በሩ : መሻድ : ስ
 ቅዱው : ስለ : ለንሸም : ቅዱስ
 ይህ : በለው : በረዳ : ገዘ : ገ
 ሌ.ዳ : ለይ : አስለፋት : በስራር :
 እንዳር : እንዲሁም : አለት :
 መበንኝ : በተከበለሁ : ገዘ : ቅ
 ሊን : ደና : በየዋለሁና : ገዘ
 ሂወር : ለይና : ስማግሌ : አት
 ማድ : ከሚውጭ : በቀር : ፊ
 ወን : አትንክ : በለውት : ስለ :
 ገና : ለይተዘዘለት : ወዳ : ከዚ
 በታ : በወጠ : ገዘ : መፈጥ
 ቅዱ : ይለ : ሌ.ቁድዕም : ሌ.ዳ : እ
 ለወር : በየሰኞራው : እንዲም :
 ተንከበለኛ : ወቅድር : ወዳ : ስል
 ሰ : ከንበት : ሌ.ዳ : የለ : የለውን :
 በለው : በለውሁል : በለ : ገ
 እ : ከስራር : ወስጥ : ይለውን :

ንብ.፭ : አረራ.ወ. ዓ. ታለው.ኋም ዓ.
የነ : ጥገ.ሮ. : በፊ.ረስ : ህ.ኋው. :
አ.ከለከሳ. : እግርምን : እርከብ :
እከቶም : እበርና : ተመሙ. : ስ
መ.ም. : የመ.ስቱ. : እበረቻ. : እንደ.፩.
ዶድ.ማጭ.ና. : ሁ.ባቱ. : እንግዳ.ህ.
ጥን. : እለው. : እያለ. : እመለ
ከ. : ዓ. ያነግዘኛ. : ጥገ.ሮ. :
መደ. : ባደ.ለ. : ፈ.፩. : የንግድ.ሐ.
እለ. : እቶ. : ስንደል. : የበተ. :
አርን. : መንገድ. : ያበደ. : እበር. :
ከንገ.ሮ. : ተዋድርአም. : በተገና
ቻ. : ገ.ዘ. : እቶ. : ስንደል. : የሚ
ረዳቻ. : እጣሁ. : ባታይ.ቦ.ን. : ሆን
ኑ. : እለ. : ጥገ.ሮ.ም. : እድ.ማ. :
ተቀመ. : ይ.ኩ. : ከፍቅ. : እገር. :
መጥቶ. : ስ.ገ.ዘ. : ያገረ. : እለ. :
እምበ. : ለ.ፈ. : በለው. ዓ. የዋድ.ለ
ወ.ን. : የመ.ስሉ. : ያመር. : ጉዳና
ን. : ጉርኤ.ወ. : እስኪ.ዋጥ.ወ. : ለ
እቶ. : ስንደልም. : ጥገ.ሮ. : የሚ
ቀመጥ.በት.ን. : በቀለ. : መጥም
ር. : ከርጅ. : የተመና. : ከእስራ.ቱ. :
ቀመረመም. : ስ.ሪ.ዋ.ን. : ስ. : በር. :
እድርጊወ. : ስወ.ኋ.ወ. : ለእቶ. :
በ.ገ.ደ. : ለእንግል.ዘ.ት. : ስስተ. : መ
ጥ. : በር. : ስወ. : ለንግድ.ሐ. : ስወ
ቻ. : ለበንደርና. : ለከ.ን.ጽ.ለ.ን. :
እማያር. : ይ.ብ.ር. : ስወ.ኋ.ወ. :

ቁጥር : ይርጉ : እያለበት : የ
መመሆን : መንገድ : ያበች : ነ⁵
በርና : በዚህ : ወር : መልከት
ቃቃ : ከስቀ : የንግሥት : ይዘ
ው : ስመው : ገራዳ : ሌጅ : ደ¹⁰
በደብ : ቁጥርው : እግዢአብ
አርብ : የክርስቲያን : እምነት : ከ
ጥት : እናናጥው : ወደተ : ከን
ገዢ : በደረሰ : ገዢ : እንደ :
ተደበደቢ : እንደ : ተቀሙ : ነ¹⁵
ገኘ : ገንዘብ : ተዋሪድበዱ : እ
ግዢአብአር : እንዲን : እናኩጥ
ሁን : ያደ኏ልኝ : እንደ : እኔ : የ
ክርስቶስ : በርሃ : ገንዘበ : እ
ጥፍ : እድርጉ : እመጥዋሉሁ :¹⁵
እሉ : ለተገኘው : ሁሉ : ለተ
ሳጥውን : እለበት : ያንግዘብ : ሁ²⁰
ሉ : እመኖ : በሽር : ተመውር :
እበር : ገንዘብ : ወደ : ወደተ :
እንደ : ፖድ : በየ : ገዢ :
በየከተት : ከተሰውረበት : ወጥ
ቶ : ቁርቡ : ቅዴሞን : ከወለው :
ለጅ : እስደ : መካት : ሌጅ : መ²⁵
ቆደላ : እናጂዴ : ወደ : ምሥራ
ቁ : ስራ : ገንዘብ : ተዋሪድበ
ዱ : በሰመው : ገዢ : በየከተት :
በሽቻቁን : ገሥጣው : ያረሰ :
እመኖ : በሽርዱ : ሽሽ : ገን
ዘብ : ተዋሪድበዱ : ወደ : ገዢ

በ : ወጪ : እ : በወርሃ : መ¹
ፖብ.ት : ወደ : አማራ : ወረዳ :
አሳላ : ከሚዲለው : አገር : የእ
መኖ : በሽር : መወወርያ : እ
ው : ወረዥ : ፈቻት : ገንዘብ
ን : በፈሩት : ከርስተያን : ከርስ
ተያኑን : ስያድ.ት : እስላም :¹
እስላም.ን : በርያ : እድርጊሁ : ዓ
ካው : አለ.ት : ማረ.ዋጥቶን : የ
ሰጠዎ.ን : ለም : በሙሉጥር : እድ
ተው : አስ.ካው : ለመቅረለ.ት :
ሽ : የሚሆን : ከበት : ስያድ. :
የእማራ.ው : ፈቻት : ተከት : ስ
ሽ : ሁ.ለቱ : ለቻታቸው : ከን
ገ.መ : ገበ : ገንዘብ.ም : በበት
ቻው : አልጋ : በአማራ : ሁ.ለ :
ሰ.መዋጥው : ስለ : እንደ : እ
ስላም : ከሻው : የገዢለ : ተያዘ :
ኋጋ : ገንዘብ.ም : ምን : በ.ሆህ :
ገድልነው : አለ.ት : እስ.ም : ወ
ገድ.ሙን : በ.ገድል.በን : አለ :
ገንዘብ.ም : ወገድ.ምሁን : እንደ :
ገድለ : እስ. : መሆነ.ን : በምን :
አውቀኑው : አለ.ት : ያም : እ
ይ : ያሙን : እለበትንም : ከፈር
ኅ : እስላም : ተመሳመድ : ፈ
ጥር : እስተማረ.ኅ : ተማሪ.ኅ :

ቃጥር : እስከ : እሂ : ደረሰ : ያ
ም : እኔ : በለ : ገዢ : ገንዘብ.ም :
በመበንቻ : እስተደለ.ት : ወረዥ
ም : የመሳመድ : በርያ : በለ :
ይከር : ፈጥ : ገንዘብ : ተዋድ
ርክም : ከእመኖ : በሽር : የተ
ጣለሁው : በእገር : ነው : በየ :
የወ.ኋት.ስ : ያም : እኔ : በለው :
ወረኋቢዎ : የወለን : ገብ : ያስ
ጠቃለ : እንደ : ሆነ : ያርበ : እ
መዋሳለሁ : እለ : እኔ : ከዘ.ም
ም : ወደ : በር : እምበ : ተሻገ
ኅ : እዋጅ.ም : እንደ : በጥንት :
ተሰራሁ : ግበ : በለው : ከዘ.ም
ም : ወደ : ያምበ.ም : ወረዳ : ተ
ጥባር : ተሰራድ : በሽ : የመጠ
ው.ን : እዋ : መድፈ.ን : ተቀብ
ለ : ያነጋዣም : ሌ.ጋበ : ተከለ :
ከደ.ቶ : ተያዘ : ያማሞም : እን
ደ : ስው : ባንድ : የከፊ : እስ
ር : ሁ.ለቱ.ም : በንድጥ : ተደብ
ይበ : እ : በወርሃ : ማረ.ዋጥቶ :
የንግማት : ስዋጥ : መጠ : ማር
ቴን : ፈረድ : እስቀድመው : ሲ
ይው : እበርና : ግምበ : እፍጥ :
መድና : የሚስና : አለ.ት : ስዋ
ጥ : ይዘው : መጠ : ወልድ :

¹ MS. እስላም (መ corrected into የም).

ማግር : ስል : መሸጋር : የመሸጋ
ለ : ሁ-ለ-ቱ : ገን : ከመንገድ :
ጥ-ቃ : ገን-ሥ : ተወደ-ረስም :
እኝ-ቂ : ይሰ : እለም : በንብሔ :
መም-ጥ-ት : የኅማይም : ከወለው :
አይ : ሲ-ዋ-ር : ፍ-ራ-ሳ : ታ-ሳ-ም-ን :
ፖ-ለ-ቂ : ይ-ዘ-ው : ከእመ-ዶ : በ
ሽ-ር : ወ-ዳ-ት : ገን-ሥ : ተወ
ደ-ረ-ሰ-ም : ወ-ድ : በ-ዚ-ጥ : መ-ድ :
መ-ጥ : ስ-ራ-ር : ከ-ዘ-ም : ን-ር-ር :
እ-ለ-ሳ : ወ-ሙ : ስ-ጠ-ብ-ቀ-ት :
በ-ግ-ን-ቦ-ት : ገ-ን-ሥ : ተወ-ደ-ረ-ሳ :
ወ-ድ : መ-ቅ-ድ-ለ : ተ-ኩ-ዘ : ያ-ለ-ን
ቂ : በ-ደ-ረ-ሳ : ገ-ዘ : እ-ለ-ሳ : ወ-
ብ-ን : እ-ለ-ቱ-ን : መ-ድ-ፍ : ዕ-ቃ
ወ-ን : እ-ሳ-ዘ-ው : በ-ሰ-ድ-ና-ቂ-ው :
ገ-ዘ-ዘ : በ-ግ-ን-ቦ-ት : በ-ገ-ና-ቂ-ው : ተ
መ-ቅ-ድ-ለ : የ-ሳ : እ-ገ-ማ-ቂ : የ-ለ
ማ-ቂ : ከ-ዳ- : በ-ለ-ቂ : በ-ኑ : ተ-እ
መ-ዶ : በ-ሳ-ር : ተ-ለ-ለ-ከ-ለ-ሁ : ለ-እ-ና
ቂ : ተ-ለ-ቢ : ተ-ሰ-ፍ-ራ-ለ-ሁ : በ-ለ-ሁ :
የ-መ-ሳ-ሳ-ቂ-ው : በ-ሆ-ን : ከ-በ-ሳ-ለ
ው : ከ-እ-መ-ዶ : በ-ሳ-ር : ገ-ቢ- : የ
ሰ-ይ-ድ : በ-ሳ-ን : መ-ሌ-ከ-ተ-ና : እ
ብ-ደ-ረ-ገ-ማ-ን-ን : የ-ን-ም-ና-ን : ስ-ዋ
ቂ : ሁ-ለ- : ዕ-ቃ-ው-ን-ም : ከ-መ-ቅ
ድ-ለ : እ-ገ-ባ-ተ-ው : ይ-ኑ- : ለ-ይ- :
ሰ-ራ-ር : ከ-ሰ-ራ-ታ : እ-ን-ድ- : ስ-ው- :
እ-ድ-ም : መ-ፈ- : የ-መ-ባ-ል : ተ-ይ

ሁ : ን-ር-ር : ከ-ደ-ሳ-ት-ም : በ-ለ-ደ-ዋ
ቂ : ስ-ሳ-ቱ-ም : ተ-ደ-በ-ደ-ሁ- : ገ-ን-
ው-ም : የ-ሳ- : እ-ገ-ማ-ቂ : የ-ለ-ማ-ቂ :
የ-ከ-ድ-ና-ት : እ-ን-ዋ-ድ-ሁ- : መ-ን- : እ-ም-
ና-ለ-ሁ- : በ-ለ-ው- : ለ-ቃ- : መ-ና-ሳ- :
ከ-ድ-ና- : መ-ር-ያ-ም-ን : እ-ም-በ-ው- :
መ-ቅ-ድ-ለ : እ-ገ-ባ-ተ-ው- : መ-ሙ-ና- :
እ-ም-በ-ለ-ን : ተ-ደ-ዋ-ም : ከ-እ-ም-በ-
ው- : ወ-ሳ-ጥ- : የ-ና-በ-ረ-ው- : መ-ጥ- :
ይ-ይ- : ከ-ፍ-ጠ-ና- : ይ-ይ- : የ-ሰ-ና- : እ-
ው- : ወ-ማ-ው-ን : ከ-ሰ-ለ-ም-ን : የ-
ለ-ው- : ከ-ፍ-ጠ-ና- : ይ-ይ- : ከ-ው- : በ
ለ- : የ-ሰ-ው- : ም- : ይ-ሆ-ና-ለ- : በ- :
በ-ው-ና-ት- : ስ-ሳ- : ለ-ቢ- : የ-ለ- : በ-ጥ-
የ-ዘ- : ገ-ዘ- : ከ-ድ- : እ-ድ-ና- : ተ-ደ-
ጠ-ት- : የ- : ገ-ን-ሙ-ም- : እ-ን-ድ- :
ቅ-ን- : በ-ታ-ም-ን- : በ-ሆ-ና- : ገ-ዘ- : እ-
ን-ድ-ና- : የ- : እ-ን-ት- : ተ-ዋ- : እ-
ሙ- : እ-ሰ-ለ-ም- : በ-ለ-ት- : ገ-ዘ- :
ጠ-ለ-ው-ም- : መ-ፈ-ሳ- : ተ-ሰ-ድ-ሁ- : በ
ለ-ን-ድ-ሪ-ፈ-ሙ- : እ-ለ-ው- : ገ-ን-ሥ-
ን- : ተ-ሰ-ድ-ባ-ለ-ሁ- : ተ-ለ-ው-ም- : ገ-
ን-ሥ- : እ-ን-ድ- : ሆ-ና- : ተ-ው- : ገ-
ዘ- : ይ-ና-ጠ- : ገ-ን-ሙ-ም-ም- : የ-ለ-
ው-፡-ቅ-ቱ- : ከ-ው- : እ-ት-ገ-ዘ-ብ-ና-ት- :
እ-ሉ- : ገ-ን-ሙ-ም- : ሆ- : እ-ን-ና-ና-ት- :
እ-ይ-ሁ- : በ-ለ-ት- : ገ-ዘ- : ተ-ለ-ው-
ም- : መ-ብ-ና-ሁ- : እ-ና-ር- : ቅ-ት- :
እ-ና-ሳ- : እ-ለ-መ-ማ-ም- : በ-ለ-ሁ- : ሆ-

፳፡ አንድ፡ ቁጥም፡ ከቅ
ፈለ፡ ገበያ፡ ለይ፡ ዓገመ፡ ስል
ፈ.ው፡ በጀት፡ ገብ፡ መግ
ሽኝ፡ ሆነ፡ የተስልፈ.ውን፡ መር
ቁጥ፡ ወደ፡ ገለ፡ መልሰው፡ ስ
ዶ.ው፡ በታችም፡ በቀሩ፡ ገብ፡
ተስዥረው፡ ገለ፡ ህ.ለ፡ መ
ጣ፡ ስው፡ የለም፡ በለሁ፡ ዓገ
ሸ፡ ተዋይይነም፡ በፈረሰ፡ ህ
ኬው፡ አንዳን፡ በመበንድ፡ በን
ድለት፡ ገብ፡ ዓ፡ ህ.ለ፡ ስል
ጋ፡ የመጥ፡ ገለ፡ ሺሽ፡ ዓ፡
በኢትዮ፡ አንድ፡ ቁጥ፡ ለለጥ፡
ገለ፡ መጥቶ፡ በዘ፡ ካፍጥ፡ በ
አንድ፡ ወጥን፡ በተከብ፡ ገብ፡
ፈረሰ፡ በቀሉ፡ ገይለ፡ የንገሙ
ም፡ ነፍጠኝ፡ ያግሞ፡ በተከብ፡
ገብ፡ ገለ፡ ህ.ለ፡ ሺሽ፡ ወደ፡
ለጋ፡ አግባብ፡ ማቀ፡ መማግ፡ በ
ፈረሰ፡ ገብ፡ አንድ፡ አመድ፡
የለ፡ በፈረ፡ በሰውና፡ በከብቱ፡
ገይ፡ አንድ፡ ፈቃዣ፡ ተመረጋ፡
አስቀድሞ፡ አመምጥና፡ የህን፡
ሁ.ለ፡ ፍጥ፡ የንገሙ፡ ያንካ
ን፡ ቁድሞ፡ ተተክለም፡ ነበረ፡
አገብና፡ ስ.መታው፡ እኔ፡ ከ
ደንኙኑ፡ አላገበም፡ በለው፡ እ
በር፡ በመታው፡ ገብ፡ ዓገመ፡
አግባብ፡ በል፡ አለት፤ ማረጋ

፲፡ አግባብ፡ በል፡ ገብ፡ እ
ግባብበር፡ ስው፡ ወደድ፡ እ
ውና፡ የለ፡ ተከይ፡ አመሳጥ
ው፡ ከበያም፡ ተተዘዥ፡ በሳ፡
ስራ፡ ዓ፡ የንግባይ፡ ዓገመና፡ ወሮ
ን፡ ቁጥናለ፡ ወሮ፡ ቁጥናለ፡
በለው፡ በለጠው፡ ገብ፡ ዓገ
መ፡ አብት፡ እናታቻውን፡ እስ
ዘው፡ አስመጥተው፡ ለጅም፡
ሁ፡ ተከሻቢ፡ የህኑ፡ እናን
ት፡ ተከሻቢ፡ በትሔኑ፡ አይደ
ለም፡ በለው፡ ገርሱው፡ ስይ.
ታው፡ ለጅም፡ ዓ፡ እንጂ
ናም፡ አብትናታም፡ የህን፡ ዓ
ለታቻው፡ ዓገመና፡ በሁዝ፡ ተ
ስቀልው፡ ንበር፡ በግምትታው
ጥና፡ ነው፡ ዓገመ፡ ተዋይታው
ሁም፡ ወደ፡ እግራ፡ በቀረቡ፡
ገብ፡ እመድ፡ በሽር፡ ሺሽ፡ ተ
ከብ፡ በርሌንም፡ ተዋጋተው፡ ዓ
ይታቻው፡ ወጥቶ፡ የዘታቻው፡ ለ
ጅም፡ ወደ፡ ዓገመ፡ የግምት
ታ፡ ለተ፡ እብታቻና፡ ወጥ
ሁ፡ እድሜ፡ ይስ፡ እለም፡ እብ
ታቻውን፡ መልተው፡ ዓገመና፡
አንድ፡ ወደና፡ በየ፡ ገብ፡

ԱԽԹՆ : Ք-ԿԵՆ : ՈՒՇ. : ԽԵՂ :
ԱՋԱՄԳԴ-Դ : ԴՀՄՂՀ : Ռ-Ռ
Ք : ՀՄՁ : ՈՒԾ : ՄԴ : ՄՎ
ՄՊ : ԴԴ-ՀՄ : ԵՄԲԸՆԻՉ :
ԱԽՄ : Դ.Ա. : ՄՅ : ՀՅՖ :
Ռ-Ռ : ԴԴ-ՀՄ-Գ : ԴԻԼՈ : ՀՈՒՒ :
ԴՆԵ : ԱԽՄ-Դ : ԱՀԳ-Դ : ՈՒՄ
ԼԸ-Գ : Դ.Ա. : ՄՅ : ՀՄՁ :
ՈՒԾ : ԴԱՂՄ : ՈՒՇ : Դ.Ա. :
ԴԴ-ՀՄ : ԵՄԲԸՆԻՉ : ՀՊՀԴՓ-
Դ : ՈՒԽՎ : Ճ.ՀԴՓ-Դ : ՈՒ-
ՉՓ : ՈՒԶ-Դ : ՈՒՒ : ՇԱ : Մ
ՑԱ : ՄՊ : ՈՒՄԻՀՀԳ :
ՈՒՀ : ՀՀՀԴՓ-Դ : ՓԴ : ՄՎՀ :
ՄՎՀ-Վ-Դ : ՀԲՄՀՄ : ՈՒԴ :
ՄՔ : ՄՀՈՒԴ : ՇԱ : Ճ.Ը : Ի
ՌՈ.ԳՎ : ԱՅ : Ս-ԼԴ : Ս-ԼԴ :
ՀԵ.Դ : ՓՀՄ-Դ : ՈՒՀԳԳ :
ՀՈՒՒ : ՓՀՄ-Դ : Ռ : ՅՄԳ
Ա : ՄՓՀՀՄՓ-Վ-Գ : ՀՀՀ
Ս : ՆՎ : ՈՒՈՒ : ՄԿԴ : Ռ.Դ.
Ա. : ՄՄԱԼԸ : ՀՓԲ-Գ : ՆԴ
Հ : ՊՈ : Հ.ՔԱ. : ՀՈՒՍ : Մ
ՎՀ : ԻՌԴԿՄ-Գ : ՀԴՄ-Դ : Հ
ՔԱ : ՀԳՈՒ : ՈՒ : Դ.Ա. : Մ
ՓՀՀՄ : ՔՄԿ : Ռ : ՔՆԳԱԱ
Գ : ՔՊՀ : ՀԿՄԳ-Դ : ԳԼՄՀ :
Ա.Ա. : ՄԿՀԸ : ՔՎՀԲ-Վ-Վ : Ո
ԴԴ-ՀՄ : ՀԸ : ՄՎԺԱԸ : Ո

ዋር፡ ዋል፡ አዲርን፡ ተመል
ስ፡ ገደ፡ ወደ፡ ስማን፡ ከበደ
ግ፡ ወደ፡ ተማራ፡ ገደ፡ አድ
ግ፡ እናተ፡ አድግም፡ ለጠል፡
አዲርን፡ ይማማት፡ ተቀመ

ጠ፡ ገገዢ፡ ስይረዳብት፡
እሁንም፡ በራተኞች፡ ዓመ
ት፡ ገገዢ፡ በረዳብት፡ ገነ፡
ሽሰ፡ እናጠም፡ አየጣለው፡
ተገኘ፡

